



# 2017년 농식품 해외시장 맞춤형조사

Product : 된장(Soybean paste)

Country : 베트남(Vietnam)

# Contents

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| <b>I. 시장 통계</b> .....          | 4  |
| 1. 통계분석 기준 설정 .....            | 6  |
| 2. 무역통계 종합분석 .....             | 7  |
| 3. 품목통계 종합분석 .....             | 8  |
| <b>II. 시장 트렌드</b> .....        | 9  |
| 1. 소비 트렌드 .....                | 11 |
| 2. 제품 트렌드 .....                | 12 |
| 3. 유통 트렌드 .....                | 13 |
| 4. 정책 트렌드 .....                | 14 |
| <b>III. 경쟁제품 현지조사</b> .....    | 15 |
| 1. 경쟁제품 선정 .....               | 17 |
| 2. 정량 분석 .....                 | 18 |
| 3. 정성 분석 .....                 | 19 |
| 4. 현지 방문 조사자료 .....            | 20 |
| <b>IV. 경쟁사 분석</b> .....        | 23 |
| 1. 경쟁사 선정 .....                | 25 |
| 2. 경쟁사별 현황 파악 .....            | 26 |
| <b>V. 유통구조 현황</b> .....        | 29 |
| 1. 추천 진출 경로 .....              | 31 |
| 2. 전문가 인터뷰 .....               | 34 |
| <b>VI. 유통업체 현황</b> .....       | 35 |
| 1. 주요 유통채널별 현황 및 프로모션 정보 ..... | 37 |

# Contents

|                            |    |
|----------------------------|----|
| <b>Ⅶ. 통관 및 검역 정보</b> ..... | 40 |
| 1. 통관 및 검역 절차 .....        | 43 |
| 2. 관세율 정보 .....            | 46 |
| 3. FTA 정보 .....            | 47 |
| 4. 통관 및 검역 주의사항 .....      | 49 |
| <b>Ⅷ. 인증 정보</b> .....      | 50 |
| 1. 인증 취득정보 .....           | 54 |
| 2. 제출서류 .....              | 57 |
| 3. 전문가 인터뷰 .....           | 59 |
| <b>Ⅸ. 라벨링 정보</b> .....     | 60 |
| 1. 라벨 표기사항 .....           | 62 |
| 2. 라벨링 예시 .....            | 63 |
| <b>X. 위생 요건 정보</b> .....   | 64 |
| 1. 식품첨가물 규정 .....          | 66 |
| <b>※ 참고 문헌</b> .....       | 67 |

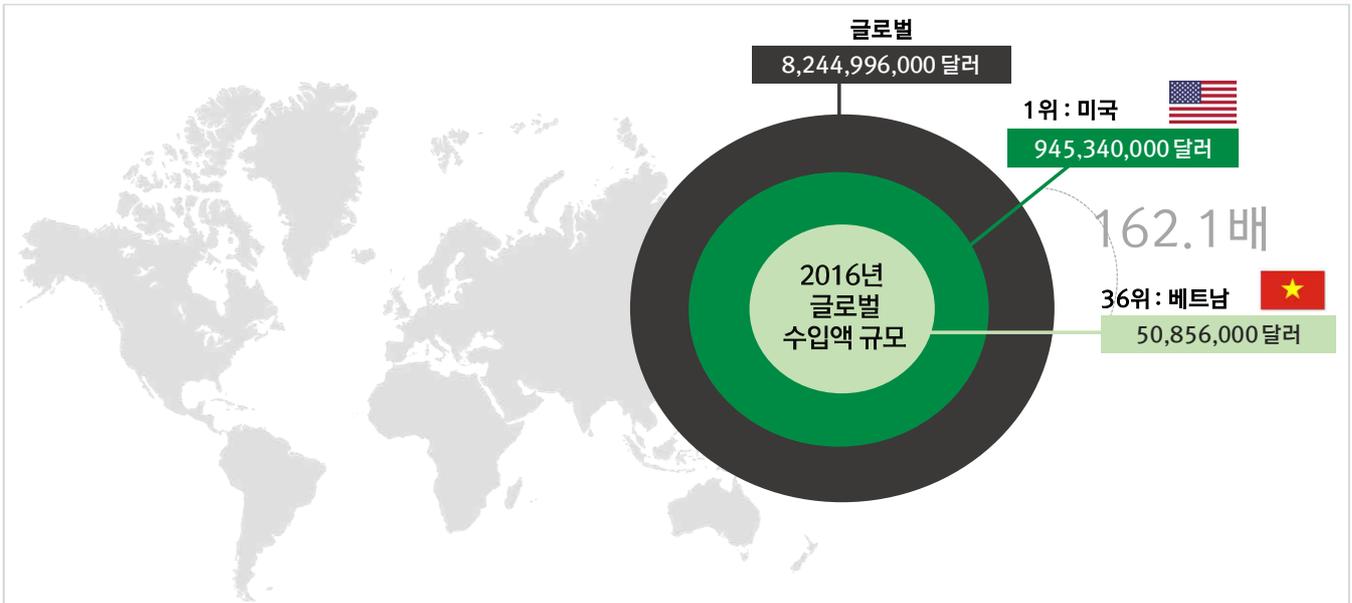


# I. 시장 통계

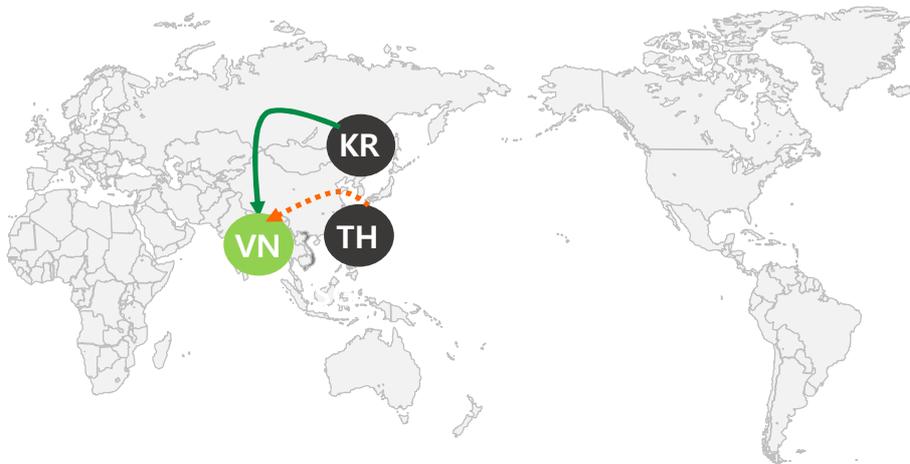
## ※ 시장 통계 OVERVIEW

1. 통계분석 기준 설정
2. 무역통계 종합분석
3. 품목통계 종합분석

# 시장 통계 OVERVIEW

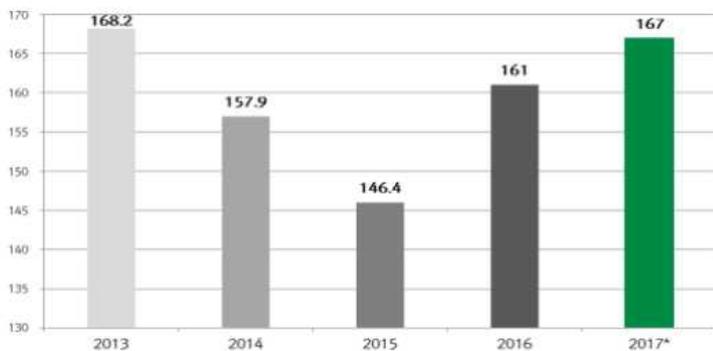


## 2016년 베트남 내 HS CODE 2103.90 품목 수입액 규모



## ▶ 베트남 연간 대두콩(Soybean) 생산량

(단위 : 천 톤)



※ 2017년은 전망치임

글로벌 수입규모  
1위 미국, 36위 베트남  
베트남 수입상대국,  
1위 태국, 4위 한국  
2016년 기준  
베트남 연간 대두콩 생산량  
16만 1,000톤

# 1. 통계분석 기준 설정

## HS CODE 확인 사이트

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 | 한국 관세청                               |
|   | www.customs.go.kr                    |
| 2 | 한국 관세법령정보포털 3.0                      |
|   | unipass.customs.go.kr /clip/index.do |
| 3 | 베트남 관세청                              |
|   | www.customs.gov.vn                   |

## 된장 통계 기준 설정

된장 품목의 시장성 판단을 위해 통계 조사를 진행함. 글로벌 및 베트남의 수입 통계 확인을 위해 HS CODE를 통계 기준으로 설정하고 조사 대상국의 시장규모 파악을 위해 품목 키워드를 조사 기준으로 설정함.

## 수입 통계 기준, HS CODE 2103.90로 설정

글로벌 및 베트남 내 된장의 수요 파악을 위해 전 세계 공통인 HS CODE 6자리 2103.90을 수입통계 분석 기준으로 설정함. 베트남 내 해당품목 HS CODE는 2103.90.90이지만 해당 HS CODE로 조회시 통계가 조회되지 않아 상위 HS CODE인 2103.90을 수입 통계기준으로 설정함

표 1.1 : 항목별 통계 기준 설정

| 분류    | 조사 항목          | 통계 기준   |                              |
|-------|----------------|---------|------------------------------|
| 무역 통계 | 글로벌 수입규모 및 성장률 | HS CODE | 2103.90                      |
|       | 베트남 수입규모 및 성장률 |         | 2103.90                      |
| 품목 통계 | 베트남 연간 대두콩 생산량 | 품목 키워드  | Vietnam, Soybean, Production |

표 1.2 : 베트남 내 된장 HS CODE 분류

| 국가  | HS CODE             | 품명                                           |
|-----|---------------------|----------------------------------------------|
| 한국  | 2103                | 소스와 소스용 조제품, 혼합 조미료, 겨자의 고운 가루·거친 가루와 조제한 겨자 |
|     | 2103.90             | 기타                                           |
|     | 2103.90.10          | 장류                                           |
|     | <b>2103.90.1010</b> | <b>된장</b>                                    |
| 베트남 | 2103                | 소스와 소스용 조제품, 혼합조미료 및 겨자의 분·조분과 그 조제품         |
|     | 2103.90             | 기타                                           |
|     | <b>2103.90.90</b>   | <b>기타</b>                                    |

출처 : 한국 관세법령정보포털 3.0(unipass.customs.go.kr/clip/index.do)

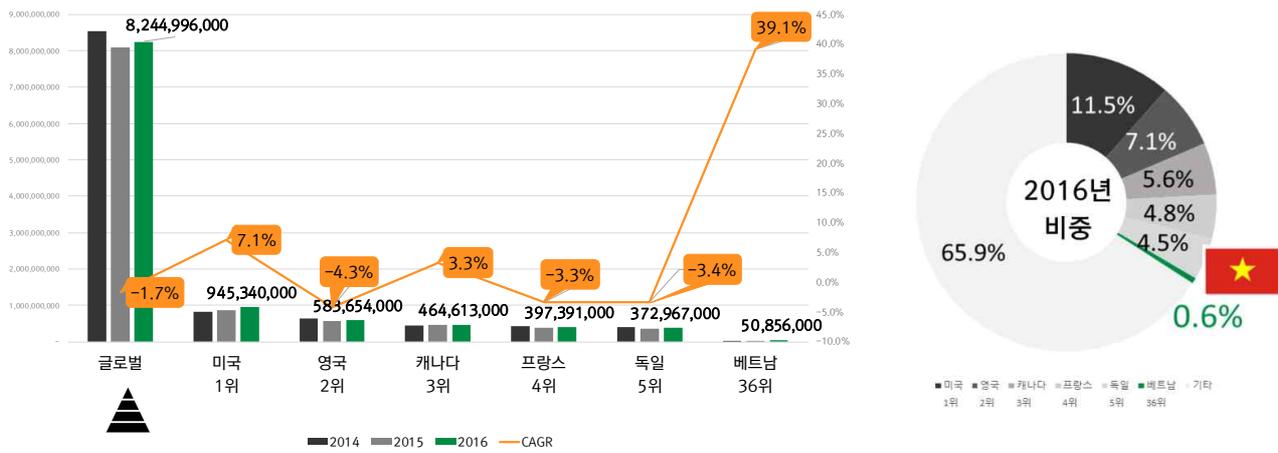
1. 의뢰사 제품에 적합한 HS CODE를 확인하는 방법에는 한국 관세무역개발원에서 발간한 '관세율표/관세율표해설서/HS 품목별 수출입통관편람'을 통하거나 관세청 UNI-PASS 홈페이지 '품목분류정보'를 검색하거나 관세청 '관세법령정보포털 3.0'을 활용하는 법 등이 있음. 법적인 효력을 가진 HS CODE를 확정하기 위해서는 관세청 관세평가분류원장에게 신청하는 방법이 있음

## 2. 무역통계 종합분석

### 글로벌 수입 통계 분석

표 1.3 : 글로벌 HS CODE 2103.90 수입액 규모 및 비중(2014~2016)

(단위 : 달러, %)



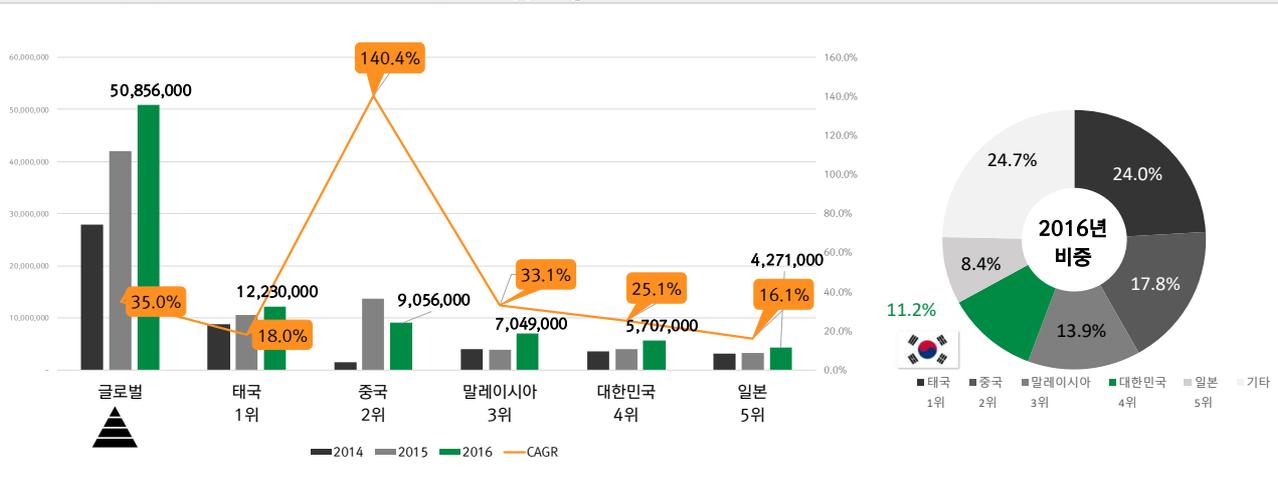
출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

- 2015년 기준 HS CODE 2103.90 품목의 글로벌 수입규모는 82억 4,499만 6,000달러로, 2014년부터 2016년까지 연평균 성장률 1.7%의 하락세를 기록함. 해당품목 글로벌 수입 1위국인 미국의 수입규모는 9억 4,534만 달러로 2014년 이후 3년간 7.1%의 성장률을 보임
- 2016년 기준 베트남의 HS CODE 2103.90 품목 수입규모는 5,085만 6,000달러로 해당품목 글로벌 수입액의 0.6%를 차지하고 있음. 2014년 이후 연평균 성장률은 39.1%로 높은 수준을 나타냄

### 베트남 수입 통계 분석

표 1.4 : 베트남 HS CODE 2103.90 수입규모 및 비중(2014~2016)<sup>2)</sup>

(단위 : 달러, %)



출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

- 2016년 기준 베트남 내 HS CODE 2103.90 품목의 최대 수입상대국인 태국의 수입규모는 1,223만 달러이며 전체 베트남 내 수입액의 24.0%를 차지하고 있음. 상위 5개국 중 중국의 수입 증가세가 140.4%로 가장 높게 나타남
- 2016년 기준 베트남의 HS CODE 2103.90 품목 한국산 수입규모는 570만 7,000달러로, 전체의 11.2%를 점유하며 4위를 기록함. 베트남 내 한국산 수입액은 2014년 이후 최근 3년간 연평균 25.1%의 성장세를 나타냄

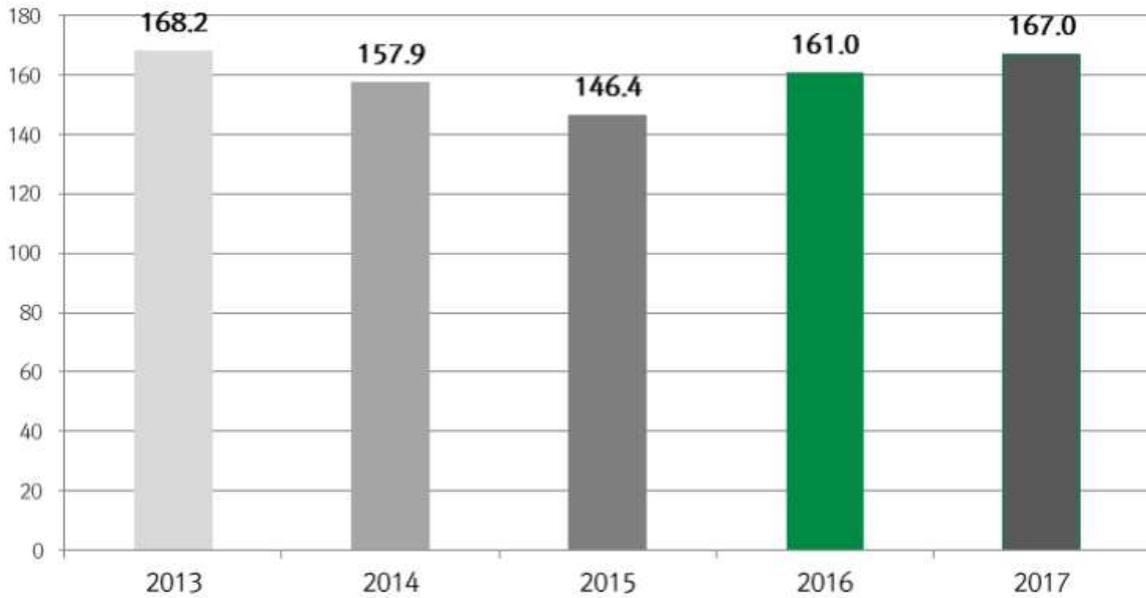
2. 무역상대국의 데이터를 토대로 도출한 미래데이터(Mirror Data)임

### 3. 품목통계 종합분석

#### 베트남 연간 대두콩(Soybean) 생산량

표 1.5 : 베트남 연간 대두콩(Soybean) 생산량(2013~2017)<sup>3</sup>.

(단위 : 천 톤)



※2017년도 수치는 전망치임

출처 : 베트남 통계청(www.gso.gov.vn)

- 2016년 기준 베트남 내 콩 생산량은 16만 1,000톤이고, 2017년에는 약 16만 7,000톤을 기록할 것으로 예상됨. 2013년 이후 2015년까지는 베트남 내 대두콩 생산량 추이가 감소했지만 2015년 이후 다시 증가하는 추세를 보임
- 베트남 내 콩 생산 규모가 지속적으로 증가한다면 관련 가공식품의 생산·수요 증대를 기대해볼 수 있음

3. 원장의 주원료가 되는 대두콩 품목 생산량을 조사함



## Ⅱ. 시장 트렌드

### ※ 시장 트렌드 OVERVIEW

1. 소비 트렌드
2. 제품 트렌드
3. 유통 트렌드
4. 정책 트렌드

# 시장 트렌드 OVERVIEW

| Data Source |                |                      |
|-------------|----------------|----------------------|
| 번호          | 정보원            | URL                  |
| 1           | Austrade       | www.austrade.gov.au  |
| 2           | B&Compnay      | www.b-company.jp     |
| 3           | 메트로신문          | www.metroseoul.co.kr |
| 4           | Lazada Vietnam | www.lazada.vn        |
| 5           | 베트남 롯데마트       | www.lotte.vn         |
| 6           | Cimigo         | www.cimigo.com/en    |
| 7           | Organica       | organica.vn          |
| 8           | 베트남 산업무역부      | www.moit.gov.vn      |

| Keyword |                                                                                                                  |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 분류      | 주요 키워드(영문)                                                                                                       |
| 소비      | - 소득 증가(Income Growth)<br>- 전자상거래(Electronic Commerce)<br>- 온라인 상점(Online Shop)                                  |
| 제품      | - 프리미엄 제품(Premium Product)<br>- 유기농 제품(Organic Product)                                                          |
| 유통      | - 대형마트(Hypermart)<br>- 유통채널(Distribution Channel)<br>- 한국 기업(Korean Enterprise)<br>- 편의점·미니마트(Convenience store) |
| 정책      | - 수출입세법(Trade Tax Law)<br>- MSG 셰이프가드(MSG Safeguard)                                                             |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <h3>Trend 01. Consumption Trend</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 베트남 내 서구식 식문화 보편화</li> <li>- 베트남 소비시장 특징은 젊은 인구, 소득증가, 서구문화 유입 등으로 요약되며 이는 서구식 식문화를 보편화하는 요인으로 작용함</li> <li>- 전자상거래 시장, 큰 성장 잠재력 가져</li> <li>- 최근 다양한 인터넷 매장이 베트남에 진출함</li> </ul> |
|  | <h3>Trend 02. Item Trend</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 베트남에 부는 유기농 열풍</li> <li>- 엄선된 재료 및 유기농 작물로 제조된 제품 인기</li> <li>- 베트남 Vingroup, 유기농 작물을 위한 자회사 설립</li> </ul>                                                                               |
|  | <h3>Trend 03. Distribution Trend</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 한국의 신세계·롯데, 베트남 유통시장 개척에 앞장서</li> <li>- 이마트, 호찌민 1호점 이어 2호점 개장에 박차</li> <li>- 롯데마트 업계 1위 목표에 집중</li> <li>- 편의점·미니마트, 블루오션으로 급부상</li> </ul>                                       |
|  | <h3>Trend 04. Policy Trend</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 베트남 국회, 10년 만에 수출입세법 개정</li> <li>- 수출입세법 개정으로 최혜국 관세율 고정</li> <li>- 베트남 산업무역부, MSG에 대한 셰이프가드 발동</li> <li>- 쏟아지는 수입품으로부터 국내 MSG 산업 보호를 목표</li> </ul>                                    |

# 1. 소비 트렌드

## 베트남 내 서구식 식문화 보편화

베트남 통계청에 따르면, 2016년 1인당 국내총생산(GDP)은 약 2,215달러로 추산됨. 이는 전년 대비 100달러 이상 높은 수치임. 이러한 GDP 성장이 식품시장의 급성장에 영향을 미치고 있음. 베트남 소비자들의 소득이 높아지면서 고급 제품을 구매할 수 있는 여력이 향상됨에 따라 프리미엄 제품 시장 역시 확대될 전망이다

베트남은 30세 이하 인구 비중이 높고 국민들의 가처분소득이 증가하고 있으며 바쁜 현대인의 라이프스타일이 보편화되면서 서구식 문화가 인기를 얻으면서 식품 트렌드 역시 서구식으로 변화하고 있음<sup>4</sup>. 이로 인해 베트남 내 수입식품의 인기가 더욱 높아질 것으로 예상됨

## 전자상거래 시장, 큰 성장 잠재력 가져

베트남 산업무역부 산하기관인 전자상거래 및 정보통신국(VECITA)에 따르면, 베트남 내 전자상거래 시장규모는 지난 2012년 7억 달러에 불과했지만 2015년에 40억 7,999만 달러로 성장함

전자상거래는 스마트폰 및 인터넷의 활발한 보급과 점차 증가하는 평균소득을 기반으로 유망한 소비 경로가 될 것으로 전망됨. 베트남 주요 온라인 쇼핑몰 Lazada는 다양한 식료품 판매 행사와 함께 배송 서비스를 제공하고 있음

표 2.1 : 베트남 주요 온라인 쇼핑몰 홈페이지 및 판매상품

| 사이트명                                                                                                                            | 사이트 소개                                                  | 홈페이지                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>CHODIENTU.VN</b><br>Chodientu Vietnam | 베트남 최초의 전자상거래 플랫폼으로, 2015년 기준 전자상거래 분야 매출액 2위를 달성함      | <br>www.chodientu.vn |
| <br><b>LAZADA</b><br>Lazada Vietnam          | 2012년 창립된 동남아시아 대표 온라인 쇼핑몰이며 현재 베트남 1위 온라인 쇼핑몰로 자리잡고 있음 | <br>www.lazada.vn    |

출처 : Chodientu(www.chodientu.com.vn), Lazada Vietnam(www.lazada.vn)

4. Austrade, 'Vietnam Food and Beverage: 2016-2018 Opportunities', 2016.11

## 2. 제품 트렌드

### 베트남에 부는 유기농 열풍<sup>5)</sup>

베트남 식품안전부가 2017년 3월 전국을 대상으로 식품안전 검사 계획을 발표함. 해당 검사는 베트남 내 위해식품과 불량식품 유통 방지와 소비자 보호가 목표임. 이는 2016년 발생한 129건의 식중독 사건 등으로 인한 경각심에서 비롯된 정책으로 풀이되며 베트남 소비자들의 식품 안전에 대한 관심도가 향후 더욱 높아질 전망이다

베트남 내 건강&웰니스 식품의 판매량이 점차 증가하여 2015년 약 39억 3,380만 달러를 기록하였으며 이는 2012년 대비 17.9% 성장한 수준임. 베트남 유기농 식품점 Organik Da Lat에 따르면 베트남 내 유기농 식품 소비는 매년 약 30%씩 증가하고 있음. 이에 따라 Vinamilk, Co.op Mart, Vinamit 등 베트남 식품 대기업들은 유기농 식품 투자를 늘려가는 추세임

베트남 과학기술부에 따르면, 유기농 작물 재배 면적은 지난 2007년 1만 2,000ha에서 2014년 4만 3,000ha로 확대되고 있는 것으로 나타남. 향후 늘어나는 수요에 따라 재배 규모도 지속적으로 증가세를 보일 것으로 예상됨. 유통업을 병행하는 베트남 대표 부동산기업 Vingroup은 2015년 유기농 농산물 재배유통 기업인 Vineco를 자회사로 설립하여 유기농 시장에 첫발을 내디딤

표 2.2 : 베트남에서 판매 중인 유기농 제품

유기농 판매 전문점 Organica 판매 제품 (seasoning 제품 예시)

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| 유기농 생강 파우더<br>(98,000동)                                                             | 유기농 시나몬 파우더<br>(98,000동)                                                            | 유기농 식초<br>(143,200동)                                                                  |

출처 : Organica(www.organica.vn, 2017.10.16. 조사 기준)

5. B&Compnay, 'Organic Food Industry in Vietnam', 2017.6.5

### 3. 유통 트렌드

#### 한국의 신세계·롯데, 베트남 유통시장 개척에 앞장서

한국의 신세계와 롯데가 베트남 유통시장 진출에 앞장서고 있음. 대표적인 예로 신세계사의 이마트가 2015년 베트남 수도 호찌민에 고밥 1호 매장을 오픈하여 큰 성공을 거둔 이후 베트남 2호점 출점을 위해 노력 중임. 이마트는 2016년 호찌민시와 ‘호찌민 투자 확대를 위한 협약’ 을 체결하고 오는 2020년까지 대형마트, 슈퍼마켓, 쇼핑센터 등 다양한 형태의 유통·상업 시설 확충에 총 2억 달러를 투자할 것이라는 계획을 내비친 바 있음<sup>6,7</sup>.

롯데마트는 이미 베트남에 12개 매장을 보유하고 있지만, 베트남 대형 유통업체인 빅씨(Big C) 인수를 위한 예비 입찰에 참여했다고 공식 발표함. 롯데마트가 현지 유통업계 2위인 빅씨를 인수할 경우 매출액 1위를 기록할 가능성이 높은 것으로 전망됨

#### 편의점·미니마트, 블루오션으로 급부상<sup>8</sup>.

아태지역 시장조사기관 Cimigo에 따르면, 2005년 135개에 불과했던 베트남 내 셀프서비스 스토어<sup>9</sup>. 수는 2015년 기준 약 1,800개로 확인됨. Circle-k, Family mart 등 국외 자본을 기반으로 한 편의점은 베트남에 이미 진출했으며, 세븐일레븐의 경우 2017년 시장 진출 발표와 동시에 10년 내 1,000개 매장을 개점하겠다는 계획임

표 2.3 : 베트남에 진출한 한국 대형마트



수도 호찌민의 이마트 1호점



롯데마트 베트남 인터넷몰

출처 : 메트로신문(www.metroseoul.co.kr), 롯데마트 베트남(lottemart.com.vn)

6. 메트로신문, ‘이마트, 中 매장 5곳 태국 CP그룹에 매각... 몽골·베트남 등 신시장 개척에 올인’, 2017.9.24
7. 베트남 내 한국 유통기업에 대한 내용으로, 한국 언론매체 자료를 인용함
8. Cimigo, ‘Vietnam consumer market trends 2016’, 2016.4.14
9. 진열된 상품을 고객이 마음대로 고른 다음 대금만 카운터에서 지급하는 상점

## 4. 정책 트렌드

### 베트남 국회, 10년 만에 수출입 세법 개정

2016년 4월, 베트남 국회는 10년 만에 ‘수출입세법 개정안’ 을 통과시킴. 해당 법안은 2016년 9월부터 발효되었으며, 신규 도입된 내용은 다음과 같음

새롭게 개정된 수출입 세법에서는 납세기한 규정이 강화됨. 수출입세법 개정안에 따라 세금 징수 대상인 수출입업자는 통관이나 상품 출고 전에 즉시 납세를 해야 함. 신용기관을 통해 납세하는 경우 보증기간은 세관 신고일자로부터 최대 30일이며, 기한을 넘길 시 추가 비용이 부과됨

### 베트남 산업무역부, MSG<sup>10</sup>에 대한 세이프가드(Safe Guard)<sup>11</sup> 발동

베트남 산업무역부가 외국산 MSG에 대한 세이프가드를 발동하면서 베트남으로 수입되는 MSG 제품에 톤당 종량세가 부과될 예정임. 세이프가드 발동의 배경으로는 MSG 수입량이 급격하게 증가함에 따라 베트남 업계가 심각한 피해를 입었기 때문임

WTO가 규정한 세이프가드 적용기준에 따라 수입산 MSG에 대한 세이프가드 적용기한은 2016년부터 2020년까지 4년간이며, 매년 10%씩 감소한 세액이 부과될 예정임

표 2.4 : 베트남 정부의 수입 MSG 관련 세이프가드 조사 과정

| 일시      | 해당 사항                                        |
|---------|----------------------------------------------|
| 2015.06 | 베트남 기업으로부터 MSG에 대한 세이프가드 발동 청원서 접수           |
| 2015.09 | MSG에 대한 세이프가드 조사 개시 결정(Decision 9269/QD-BCT) |
| 2015.09 | 유관 기업 및 기관에 조사와 관련한 질의서 발송                   |
| 2015.10 | 베트남 자국 내 일부 생산기업 대상 현장검증 실시                  |
| 2015.12 | 관련 품목 수입기업 대상 현장검증 실시                        |
| 2016.01 | 해외 수입 MSG에 대한 세이프가드 조사 관련 공청회 개최             |
| 2016.03 | 조사결과를 토대로 해외 수입 MSG에 대한 세이프가드 발동 결정          |

출처 : 베트남 산업무역부(www.moit.gov.vn)

10. L-글루탐산나트륨. 다시마의 감칠맛을 갖는 조미료이며, 맛을 내기 위해 사용함

11. 특정 상품의 수입량이 급증하는 경우 국내 산업을 보호하기 위해서 취하는 긴급수입제한 조치



# Ⅲ. 경쟁제품 현지조사

## ※ 경쟁제품 현지조사 OVERVIEW

1. 경쟁제품 선정
2. 정량 분석
3. 정성 분석
4. 현지 방문 조사자료

# 경쟁제품 현지조사 OVERVIEW



※중량과 유통기한의 평균값은 제조국가 구분 없이 도출된 결과임

| 구분 | 제품명                                         | 제조사            | 제조국가 |
|----|---------------------------------------------|----------------|------|
| 1  | Đặc sản Tương nếp<br>(Glutinous rice sauce) | Trung Thành    | 베트남  |
| 2  | Tương đen phở<br>(pickled soybean sauce)    | Cholimex foods |      |
| 3  | Tương hột<br>(soybean sauce)                | Cholimex foods |      |
| 4  | 개운하고 담백한 재래식 된장                             | 청정원            | 한국   |
| 5  | 재래식 된장                                      | Choice L       |      |

# 1. 경쟁제품 선정

## 방문 매장 선정

| 대형 유통매장<br>Big C Mart                                                             | 대형 유통매장<br>Metro                                                                  | 편의점<br>Circle-K                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| 222 trần duy hưng, trung hòa, cầu giấy, Hà nội                                    | Tô hiệu, Hà Cầu, Hà Đông, Hà Nội                                                  | km10, Nguyễn Trãi, Hà Đông, Hà nội                                                  |

출처 : 현지 방문조사(Big C Mart, Metro, Circle-K, 2017.05)

## 현지 매장 방문을 통한 경쟁제품 5개 선정<sup>12</sup>.

|      | 현지산                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     | 한국산                                                                                  |                                                                                       |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 이미지  |  |  |  |  |  |
| 제품명  | Đặc sản Tương nếp (Glutinous rice sauce)                                            | Tương đen phở (pickled soybean sauce)                                               | Tương hột (soybean sauce)                                                           | 개운하고 담백한 재래식 된장                                                                      | 재래식 된장                                                                                |
| 제조사  | Trung Thành                                                                         | Cholimex foods                                                                      | Cholimex foods                                                                      | 청정원                                                                                  | Choice L                                                                              |
| 제조국가 | 베트남                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     | 한국                                                                                   |                                                                                       |

출처 : 현지 방문조사(Big C Mart, Metro, Circle-K, 2017.05)

## 분석 지표 설정 - 5개 항목

| 정량지표 |             | 정성지표 |      |
|------|-------------|------|------|
| 1    | 중량(g)       | 4    | 포장형태 |
| 2    | 100g당 가격(원) | 5    | 제조국가 |
| 3    | 유통기한(개월)    |      |      |

12. 수출입통계의 수입액의 경우 HS CODE 2103.90 품목을 기준으로 집계되었으며 해당 품목은 된장 이외에도 '소스와 소스용 조제품, 혼합 조미료, 겨자의 고운 가루·거친 가루와 조제한 겨자 중 기타 품목'이 포함되어 집계된 수치임. 본 현지조사는 베트남 내 대표 유통매장 3곳에서 판매되고 있는 된장 및 유사 제품(대두가 들어간 향신료·소스)만을 조사하였기 때문에 수출입 통계에서 수입액 1위를 차지한 미국의 제품이 조사되지 않을 수 있음

## 2. 정량 분석

### 베트남 내 유통 중인 된장 경쟁제품, 100g당 평균 가격 332원<sup>13</sup>.

베트남 내 판매가 확인된 된장 경쟁제품의 100g당 가격을 분석한 결과 평균 가격이 332원으로 산출됨

현지산 3개 제품의 100g당 평균 가격은 157원이며, 한국산 2개 제품의 100g당 평균 가격은 595원임. 제조국가에 따라 가격 편차가 있는 것으로 확인되며, 한국산이 전체 평균 가격대보다 263원 정도 비싼 것으로 확인됨. 현지산과 한국산 평균 가격의 차이는 438원으로 분석됨

전체 제품 중 Choice L의 재래식 된장 제품의 100g당 가격이 최고가를 형성함. 5개 제품의 중량 평균은 396g으로 최고 중량은 500g, 최소 중량은 230g으로 조사됨. 유통기한은 5개 제품 중 4개의 제품이 12개월인 것으로 확인되었으며, 이외 1개 제품의 유통기한은 최대치인 15개월임

표 3.1 : 제조 국가별 중량(100g)당 평균 가격

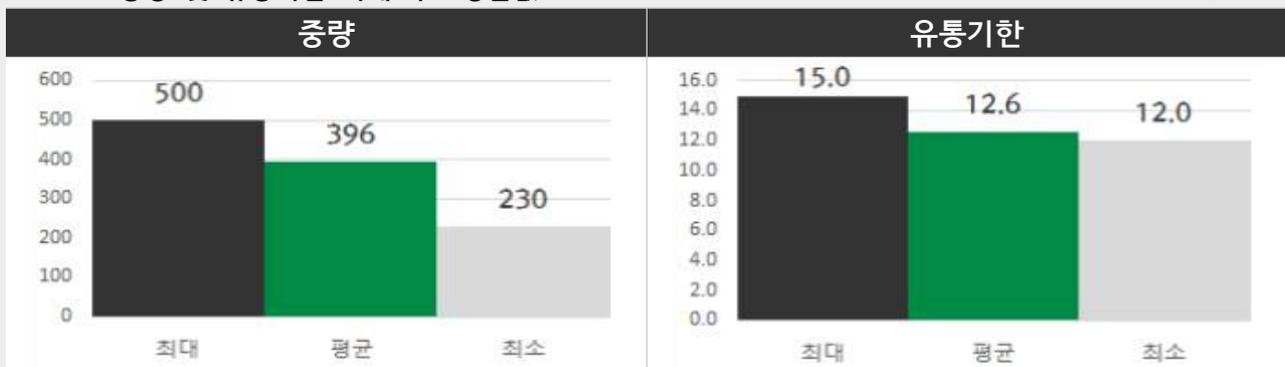
(단위 : 원)



출처 : 현지 방문조사(Big C Mart, Metro, Circle-K, 2017.05), 5개 제품 기준

표 3.2 : 중량 및 유통기한 최대·최소·평균값<sup>14</sup>.

(단위 : g, 개월)



출처 : 현지 방문조사(Big C Mart, Metro, Circle-K, 2017.05), 5개 제품 기준

13. 1동(VND) = 0.05원(KRW) (KEB 하나은행 고시기준, 2017.05.24)

14. 중량과 유통기한의 평균값은 제조국가 구분 없이 도출된 결과임

### 3. 정성 분석

#### 외장재 형태는 현지산과 한국산이 서로 달라

경쟁제품 5개 모두 외장재 소재는 플라스틱임. 그러나 외장재의 형태는 현지산과 한국산이 다름. 현지산의 외장재는 모두 투명한 원통형 용기로 제품의 색깔, 질감 등을 확인할 수 있음. 이에 비해 한국산 제품의 외장재는 불투명한 사각형 용기로, 뚜껑을 개봉하기 전에는 내용물을 확인할 수 없음

#### 제조국가

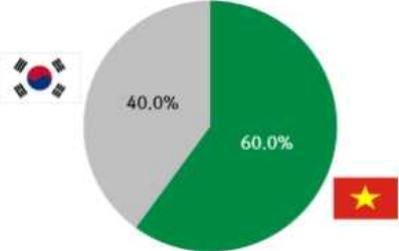
경쟁제품 5개 중 3개의 제조국가는 베트남이고, 2개 제품의 제조국가는 한국임. Big C, Metro와 같은 대형마트에서 판매되는 것은 모두 현지산 제품이었음. 한국산 제품은 편의점인 Circle-k에서 확인됨

표 3.3 : 경쟁제품 패키지 분류(외장재)

| 현지산                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     | 한국산                                                                                  |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 투명한 원통형 외장재                                                                         |                                                                                     |                                                                                     | 불투명한 사각형 외장재                                                                         |                                                                                       |

출처 : 현지 방문조사(Big C Mart, Metro, Circle-K, 2017.05), 5개 제품 기준

표 3.4 : 경쟁제품 제조국가

| 제품명                                         | 제조국가 | 제조국가 비중                                                                               |
|---------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Tương hột<br>(soybean sauce)                | 베트남  |  |
| Tương đen phở<br>(pickled soybean sauce)    |      |                                                                                       |
| Đặc sản Tương nếp<br>(Glutinous rice sauce) |      |                                                                                       |
| 개운하고 담백한 재래식 된장                             | 한국산  |                                                                                       |
| 재래식 된장                                      |      |                                                                                       |

출처 : 현지 방문조사(Big C Mart, Metro, Circle-K, 2017.05), 5개 제품 기준

## 4. 현지 방문 조사자료

### 현지 조사 정보

베트남 현지 유통매장 방문을 통해 조사된 제품의 기본 스펙 및 취급업체 정보를 다음과 같이 제공함

| 분류           |                                                                | 제품 #01                                                                                                       | 제품 #02                                                                              |
|--------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 제품이미지        | 앞면                                                             |                             |   |
|              | 뒷면                                                             |                            |  |
| 제품스펙         | 업체명                                                            | Trung Thành                                                                                                  | Cholimex foods                                                                      |
|              | 제품명                                                            | Đặc sản Tương nếp<br>(Glutinous rice sauce)                                                                  | Tương đen phở<br>(pickled soybean sauce)                                            |
|              | 제조국가                                                           | 베트남                                                                                                          | 베트남                                                                                 |
|              | 용량(g)                                                          | 500                                                                                                          | 230                                                                                 |
|              | 가격(동)                                                          | 12,114                                                                                                       | 7,900                                                                               |
|              | 포장형태                                                           | 투명한 원통형 외장재                                                                                                  | 투명한 원통형 외장재                                                                         |
| 원료           | 대두, 쌀, 옥수수, 정제수, 소금<br>인공감미료(951), 벤조산나트륨(211),<br>소르빈산가리(202) | 정제수, 대두, 설탕, 소금, 식초,<br>아세틸아디핀산이전분(1422), 구연산(330),<br>글루탐산소다(621), 캐러멜색소(150c),<br>벤조산나트륨(211), 소르빈산가리(202) |                                                                                     |
| 유통기한<br>(개월) | 12                                                             | 12                                                                                                           |                                                                                     |
| 취급처          | 판매<br>매장                                                       | Metro                                                                                                        | Big C                                                                               |

## 4. 현지 방문 조사자료

| 분류        |                  | 제품 #03                                                                             | 제품 #04                                                                                                                       |
|-----------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 제품이미지     | 앞면               |   |                                            |
|           | 뒷면               |  |                                           |
| 제품스펙      | 업체명              | Cholimex foods                                                                     | 청정원                                                                                                                          |
|           | 제품명              | Tương hột<br>(soybean sauce)                                                       | 개운하고 담백한 재래식 된장                                                                                                              |
|           | 제조국가             | 베트남                                                                                | 한국                                                                                                                           |
|           | 용량(g)            | 250                                                                                | 500                                                                                                                          |
|           | 가격(등)            | 9,400                                                                              | 44,100                                                                                                                       |
|           | 포장형태             | 투명한 원통형 외장재                                                                        | 불투명한 사각형 외장재                                                                                                                 |
|           | 원료               | 대두, 설탕, 정제수, 소금, 밀가루,<br>벤조산나트륨(211)                                               | 대두(외국산 : 미국, 중국, 캐나다), 소맥분(밀 : 미국, 호주산), 정제소금(국산 85.2%, 중국산 14.8%), 한식된장(대두, 정제소금), 메주된장(메주, 정제소금), 주정, 메주가루, 옥수베이스, 중국(발효균) |
| 유통기한 (개월) | 12               | 15                                                                                 |                                                                                                                              |
| 취급처       | 판매확인 매장<br>Big C | Circle-k                                                                           |                                                                                                                              |

## 4. 현지 방문 조사자료

| 분류    |                     | 제품 #05                                                                              |
|-------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 제품이미지 | 앞면                  |   |
|       | 뒷면                  |  |
| 제품스펙  | 업체명                 | Choice L                                                                            |
|       | 제품명                 | 재래식 된장                                                                              |
|       | 제조국가                | 한국                                                                                  |
|       | 용량(g)               | 500                                                                                 |
|       | 가격(동)               | 75,000                                                                              |
|       | 포장형태                | 불투명한 사각형 외장재                                                                        |
|       | 원료                  | 된장 90%(대두, 밀가루, 소금, 물), 한식메주 7%(대두염), 에틸알코올, 효모 추출물, 대두, 밀(밀 포함 제품, 콩)              |
|       | 유통기한(개월)            | 12                                                                                  |
| 취급처   | 판매확인 매장<br>Circle-k |                                                                                     |

# IV. 경쟁사 분석

## ※ 경쟁사 분석 OVERVIEW

1. 경쟁사 선정
2. 경쟁사별 현황 파악

# 경쟁사 분석 OVERVIEW



|          |                  | 청정원                                                                                 | Trung Thành                                                                          | Cholimexfood                                                                          |
|----------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 기업<br>개요 | 설립년도             | 1985년                                                                               | 1995년                                                                                | 1983년                                                                                 |
|          | 직원 수             | -15.                                                                                | 300명(기준연도 확인 불가)                                                                     | 3,263명(기준연도 확인 불가)                                                                    |
|          | 총 매출             | 2조 8,550억 원<br>(2016년)                                                              | -16.                                                                                 | -17.                                                                                  |
|          | 취급품목             | 된장, 고추장, 간장 등                                                                       | 된장, 간장, 소스 등                                                                         | 된장, 간장, 소스 등                                                                          |
| 제품 정보    |                  |   |   |   |
|          |                  | 된장                                                                                  | 된장                                                                                   | 된장                                                                                    |
|          |                  |  |  |  |
|          |                  | 고추장                                                                                 | 간장                                                                                   | 간장                                                                                    |
| 홍보<br>전략 | 홍보 채널            | - 홈페이지를 통해 자사 제품 활용 레시피 제안                                                          | - 유튜브, 트위터, 페이스북을 활용한 홍보                                                             | - 페이스북, 구글, 유튜브, 스카이프를 활용한 홍보                                                         |
|          | 캐치프레이즈/<br>제품 소개 | - Good Health Habit Brand for 'Healthy Life, Happy Living'                          | - 베트남 전통의 맛을 살려 주는 제품                                                                | - 디핑 소스나 조리용 소스로 활용                                                                   |

15. 해당 회사의 직원 수는 홈페이지 조사 시 확인되지 않음

16. 해당 회사의 총매출은 홈페이지 조사 시 확인되지 않음

17. 해당 회사의 총매출은 홈페이지 조사 시 확인되지 않음

# 1. 경쟁사 선정

## 경쟁사 선정 프로세스

방법론 01. 온라인 쇼핑몰 조사 ..... 온라인 쇼핑몰 조사

- 키워드 : Soybean, Paste, Sauce
- 온라인 쇼핑몰 분석
  - Amazon(www.amazon.vn)
  - Suma(www.suma.vn)
  - Lazada.vn(www.lazada.vn)

방법론 02. 오프라인 매장 조사 ..... 오프라인 매장 방문

- 베트남 현지 하이퍼마켓, 편의점 방문(2017.05)
- Big C, Metro, Circle-K

방법론 검증을 통한 경쟁사 도출

- + 방법론 01(온라인 조사)
- + 방법론 02(오프라인 방문 조사)

한국 기업 1개사, 로컬 기업 2개사  
총 3개사 도출

표 4.1 : 경쟁사 도출 결과

| 청정원                                                                                 | Trung Thành                                                                         | Cholimexfood                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| · 온라인 쇼핑몰 내 판매량 상위 기업 · <input type="checkbox"/>                                    | · 온라인 쇼핑몰 내 판매량 상위 기업 · <input type="checkbox"/>                                    | · 온라인 쇼핑몰 내 판매량 상위 기업 · <input checked="" type="checkbox"/>                           |
| · 오프라인 매장 판매확인 기업 ..... <input checked="" type="checkbox"/>                         | · 오프라인 매장 판매확인 기업 ..... <input checked="" type="checkbox"/>                         | · 오프라인 매장 판매확인 기업 ..... <input checked="" type="checkbox"/>                           |

## 2. 경쟁사별 현황 파악

### 한국 기업 분석 : 청정원

#### 청정원 정보

· 대표 전화 : 080-019-9119  
 · 주소 : 서울특별시 동대문구 천호로 26  
 출처 : 청정원(www.chungjungone.com)

대상그룹 식품 부문 계열사인 청정원은 1996년 육수 제품을 시작으로 식품시장에 진출했으며, 깨끗한 원료와 전통 제조 공법을 사용한 된장, 고추장 등 전통 발효식품을 전문적으로 취급함. 자체 온라인 쇼핑몰을 운영하며 제품 홍보와 판매를 함

#### [기업 개요]

|        |                      |
|--------|----------------------|
| ① 설립년도 | 1996년                |
| ② 직원수  | -18.                 |
| ③ 총매출  | 약 2조 8,550억 원(2016년) |
| ④ 취급품목 | 된장, 고추장, 쌈장, 간장 등    |



출처 : 청정원(www.chungjungone.com), 대상(www.daesang.co.kr) ※ 매출액은 모그룹인 대상 기준

#### [제품 정보]

|       |          |            |          |         |
|-------|----------|------------|----------|---------|
| 된장 제품 |          |            |          |         |
|       | 재래식 숙성된장 | 조개멸치된장     | 고깃집 된장   | 재래식 생된장 |
| 관련 제품 |          |            |          |         |
|       | 국산 고추장   | 현미 태양초 고추장 | 참깨마늘양념쌈장 | 간장류 제품  |

출처 : 청정원(www.chungjungone.com)

#### [홍보 전략]

| 온라인 프로모션(홈페이지)                                                                                       | 캐치프레이즈 <sup>19</sup> .                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>'자사 제품 활용 레시피 제안'</b></p> <p>해외 소비자를 위한 홈페이지를 개설해 자사 제품을 활용할 수 있는 요리 레시피를 공유하여 제품을 홍보하고 있음</p> | <p><b>Good Health Habit Brand for 'Healthy Life, Happy Living'</b></p> <p>건강하고 행복한 삶을 추구하는 브랜드 이미지를 강조함</p> |

출처 : 청정원(www.chungjungone.com), 대상(www.daesang.com)

18. 해당 회사의 직원 수는 홈페이지 조사 시 확인되지 않음

19. 모그룹인 대상그룹의 캐치프레이즈를 활용하고 있음

## 2. 경쟁사별 현황 파악

### Trung Thanh 정보

· 대표 전화  
: +84-8-3728-1818  
· 주소  
: 57-59 Road No.3 Zone 8,  
Truong Tho ward, Thu Duc  
District, HCMC, Vietnam  
출처 : TrungThanh(www.trungthanh.com.vn)

### 베트남 기업 분석 : Trung Thanh

1995년 설립된 Trung Thanh은 7가지 카테고리 품목에서 200여 개의 제품을 생산하고 있음. 대표 제품으로는 된장, 피쉬 소스, 칠리 소스, 간장 등이 있음. 기업 홍보를 위해 기업 활동과 제품 소개 등을 게재한 자체 간행물 ‘Vi que’ 를 발간함. 또한 ISO 22000 인증을 보유하고 있으며, 주요 수출국은 한국, 러시아, 독일, 일본 등임

### [기업 개요]

|        |                   |
|--------|-------------------|
| ① 설립년도 | 1995년             |
| ② 직원 수 | 300명(기준 연도 확인 불가) |
| ③ 순매출  | -20.              |
| ④ 취급품목 | 각종 소스류, 통조림 등     |



출처 : TrungThanh(www.trungthanh.com.vn)

### [제품 정보]

된장 제품  
및  
각종 소스류



된장



칠리 소스



간장



피쉬 소스

출처 : TrungThanh(www.trungthanh.com.vn)

### [홍보 전략]

#### 온라인 홍보

‘자사 제품 활용을 위한 레시피 동영상’



- 자체 유튜브 채널을 운영하며 자사 제품을 활용한 음식 제조법을 게시하여 제품 홍보에 활용함

#### 제품 소개

“베트남 전통의 맛을 살려주는 제품”



Trong dây Trung Thanh không chỉ là sự kết tinh kinh nghiệm của các chuyên gia chế biến mà còn là sự kết tinh của truyền thống, văn hóa ẩm thực của người Việt. Trong dây Trung Thanh có chất lượng tuyệt vời trong nước và quốc tế, đặc biệt vẫn giữ được hương vị truyền thống của người Việt.

Thành phần: Đậu nành, Gạo, Núi, Muối, Nước

Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

- Dùng làm nước chấm, nấu các món ăn
- Để nơi khô ráo, tránh ánh sáng, tránh nhiệt độ
- Bảo quản và hạn sử dụng: 20 độ C - 25

요리를 할 때  
풍미와 베트남 전통의  
맛을 살리기 위하여  
사용한다고 소개

출처 : TrungThanh(www.trungthanh.com.vn)

20. 해당 회사의 총매출은 홈페이지 조사 시 확인되지 않음

## 2. 경쟁사별 현황 파악

### Cholimexfood 정보

· 대표 전화  
: +84-848-3765-3389  
· 주소  
: Lot C40-43/I, C51-55/II, 7th Road, Vinh Loc Industrial Park, Binh Chanh Dist, HCMC

출처 :Cholimexfood  
(www.cholimexfood.com.vn)

### 베트남 기업 분석 : Cholimexfood

Cholimexfood는 베트남을 기반으로 1983년 설립되었으며 취급제품은 칠리 소스, 간장, 된장 등 굉장히 다양함. 현지 조사 시 가장 많은 제품이 조사되었던 기업이며, 베트남 내 60여 개 업체에 제품을 유통하는 것으로 확인됨. 대표적인 유통업체는 대형마트 Metro, 롯데마트, Big C, AEON Mall임



출처: Cholimexfood(www.cholimexfood.com.vn)

### [기업 개요]

|        |                    |
|--------|--------------------|
| ① 설립년도 | 1983년              |
| ② 직원 수 | 3,263명(기준년도 확인 불가) |
| ③ 순매출  | -21.               |
| ④ 취급품목 | 각종 소스류, 간장 등       |

### [제품 정보]

각종  
소스  
제품



된장



소스용 간장



피쉬 소스



간장

출처: Cholimexfood(www.cholimexfood.com.vn)

### [홍보 전략]

#### 온라인 홍보

#### 제품소개

#### ‘다양한 레시피 & 온라인 광고 활용한 제품 홍보’

#### “디핑 소스나 조리용 소스로 활용”



- 홈페이지에 자사 제품을 활용할 수 있는 레시피를 소개함
- 제품을 소개하는 광고 영상을 게재하여 제품 홍보에 활용



제품을 **디핑 소스나 요리 소스로 활용**할 수 있음을 소개함

출처: Cholimexfood(www.cholimexfood.com.vn)

21. 해당 회사의 총매출은 홈페이지 조사 시 확인되지 않음

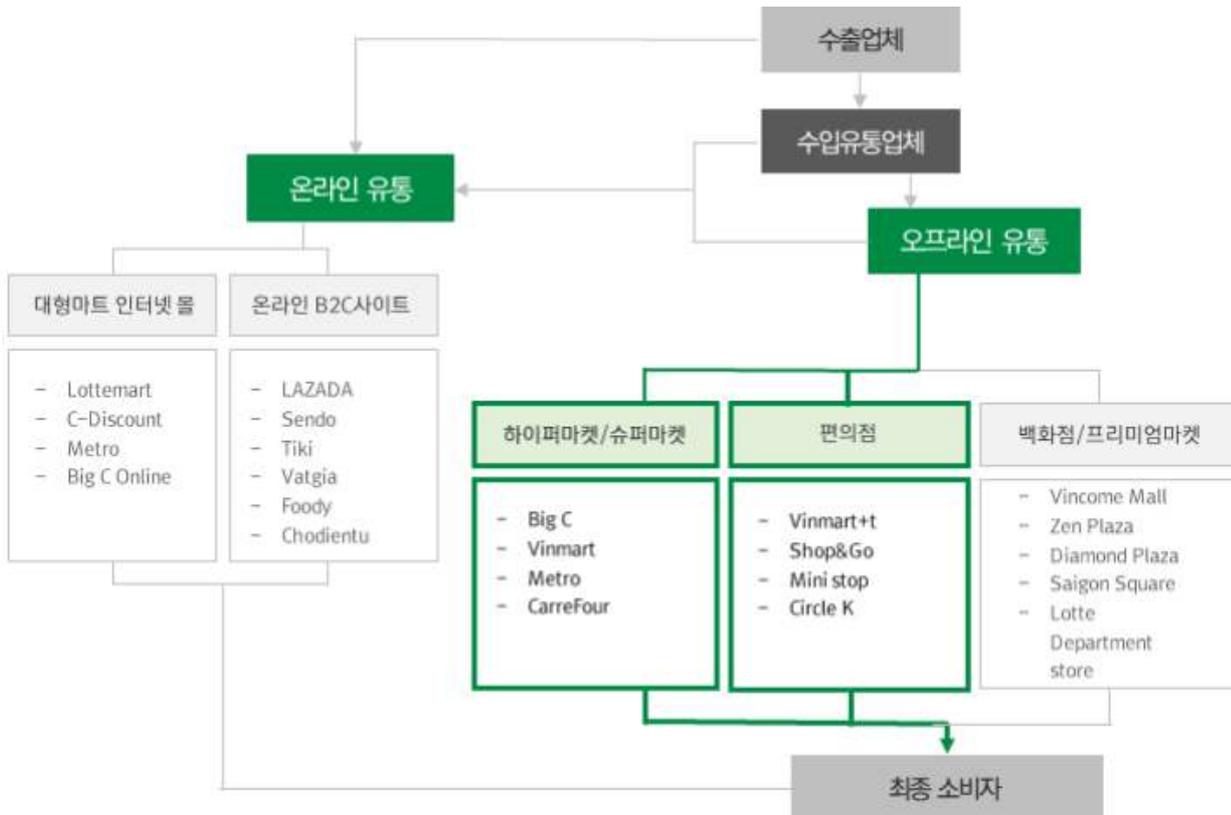
# V. 유통구조 현황

## ※ 유통구조 현황 OVERVIEW

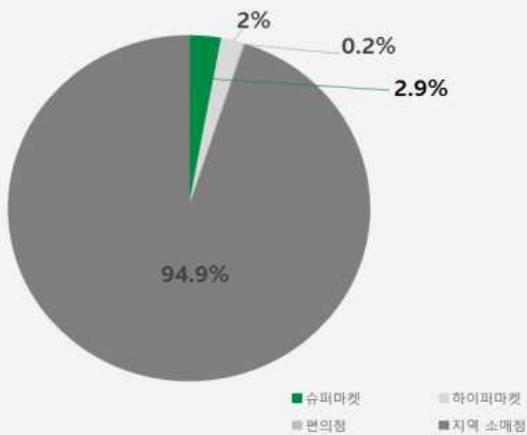
1. 추천 진출 경로
2. 전문가 인터뷰

# 유통구조 현황 OVERVIEW

## 현지 유통구조 Map



## 현지 유통채널별 유통점유율



### 유통채널별 정의 및 특징

- **지역소매점(Food & Beverage Specialist)**  
식료품 전문판매점, 재래시장, 기타 일반 소매점 포함
- **슈퍼마켓** : 일용잡화류를 판매하는 소매점. 면적 280~2,300㎡ 이상
- **하이퍼마켓** : 일용잡화류 외 공산품도 판매, 면적 2,300㎡ 이상
- **편의점** : 고객의 편의를 위해 24시간 문을 여는 잡화점

출처 : USDA(2016), 'Retail Food Vietnam 2017' 유통규모 비중

## 1. 추천 진출 경로

### ROUTE #1. 하이퍼마켓·슈퍼마켓

#### : 현지화 전략을 통한 하이퍼마켓 활성화

베트남 국민의 소득수준 향상으로 주 소비처가 소규모 지역소매점에서 대형 마트로 변화하고 있음

이에 발맞춰 한국 기업들은 유통시장 점유율 확대를 위해 다양한 전략을 세우고 있음. 대표적으로 롯데마트는 2016년 4월, 수도 호찌민에 고밥 12호점을 개점함.<sup>22,23</sup> 셀프 쇼핑 매장 내에는 한국 인기 상품을 별도 구역에 배치하여 한국의 간편 먹거리를 선보이고 있음. 한국 식품만을 위한 구역인 만 큼 된장과 같은 전통식품을 판매할 가능성이 높음

### ROUTE #2. 지역소매점

#### : 베트남 유통채널의 95% 차지

USDA에 따르면 지역소매점은 베트남 전체 유통채널의 95%를 차지하는 압도적인 유통채널임. 지역소매점은 주요 대도시에서는 현대적 상점의 형태이고, 소도시나 농어촌에서는 재래시장이 그 역할을 함. 지역소매점에는 식료품 전문판매점이 포함되며, 수입식품을 취급하는 유통업체를 통해 지역소매점으로 유통이 가능함

### ROUTE #3. 편의점

#### : 편의점 매장 수 증가, 떠오르는 소매 유통채널

베트남 통계청에 따르면 2016년 기준 베트남 내에는 약 2,000개의 편의점이 있음. 즉석식품을 찾는 젊은 소비자들이 증가함에 따라 향후 편의점 매장 수가 크게 늘어날 것으로 예상됨<sup>24</sup>.

이미 현지에는 Shop&GO, Ministop 등 해외 편의점 브랜드가 진출했으며, 2016년 대형마트 매출 1위를 기록한 유통업체 Big C는 C-Express라는 브랜드를 통해 편의점 업계에도 진출함. 이와 같은 해외 기업과 현지 유통업체의 참여로 인해 싱가포르 내 편의점이 향후 유망한 유통채널로 성장할 것으로 전망됨. 현지조사를 위해 방문한 Circle-k 매장에서는 한국산 된장 제품 판매가 확인됨

22. 조선비즈, '롯데마트, 베트남 12호점 '고밥점' 오픈', 2016.04.26

23. 한국 유통기업의 베트남 진출 정보를 한국 언론매체 출처를 인용하여 작성함

24. 베트남 통계청(www.gso.gov.vn)

# 1. 추천 진출 경로

## 시장점유율 및 성장률

베트남 통계청에 따르면 2016년 기준 베트남 대형마트는 약 800개, 편의점 미니마트는 약 2,000개에 달함.<sup>25</sup> 도시 내 슈퍼마켓 매출액은 2015년 대비 49% 증가하며 급속한 성장세를 보이고 있음. 편의점미니마트의 경우 2005년 135개에서 11년 사이 약 13배 증가하며 가파른 성장세를 보이고 있음. 하지만 점유율은 4%에 불과하여 여전히 낮은 수준임

## 제품 컨셉

베트남 대표 하이퍼마켓인 Big C에서 판매하는 신선식품은 대부분 현지산 이지만 기타 식료품은 수입산도 취급하므로 베트남 하이퍼마켓 내 한국산 제품의 유통이 가능할 것으로 보임. 지역소매점의 경우 수입제품 취급 여부가 개별 점포마다 다르며 온라인 조사 결과 대부분의 베트남 편의점 매장이 수입제품을 취급하는 것으로 확인됨

## 한국산 취급 여부

베트남 현지 조사 및 온라인 조사 결과 슈퍼마켓/하이퍼마켓과 편의점에서는 한국산 제품이 판매되고 있으며 지역소매점의 경우 한국산 제품 취급 여부가 개별 점포에 따라 다름

표 5.1 : 유통경로 분석 결과

| <br>슈퍼마켓/하이퍼마켓 | 지표        |                         | 세부 내용                 | 적합 | 부적합 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------|-----------------------|----|-----|
|                                                                                                   | 1. 시장성    | 시장점유율                   | 전체 시장점유율의 약 50% 이상 차지 |    |     |
|                                                                                                   | 시장성장률     | 2013~2016년 성장률 두 자릿수 성장 |                       |    |     |
| 2. 제품적합성                                                                                          | 제품 컨셉 일치도 | 수입제품 취급                 |                       |    |     |
| 3. 진출가능성                                                                                          | 한국제품 취급여부 | 한국산 제품 취급 여부            |                       |    |     |
| <br>지역형 개인소매점  | 지표        |                         | 세부 내용                 | 적합 | 부적합 |
|                                                                                                   | 1. 시장성    | 시장점유율                   | 전체 시장점유율의 약 50% 이상 차지 |    |     |
|                                                                                                   | 시장성장률     | 2013~2016년 성장률 두 자릿수 성장 |                       |    |     |
| 2. 제품적합성                                                                                          | 제품 컨셉 일치도 | 수입제품 취급                 |                       |    |     |
| 3. 진출가능성                                                                                          | 한국제품 취급여부 | 한국산 제품 취급 여부            |                       |    |     |
| <br>편의점        | 지표        |                         | 세부 내용                 | 적합 | 부적합 |
|                                                                                                   | 1. 시장성    | 시장점유율                   | 전체 시장점유율의 약 50% 이상 차지 |    |     |
|                                                                                                   | 시장성장률     | 2013~2016년 성장률 두 자릿수 성장 |                       |    |     |
| 2. 제품적합성                                                                                          | 제품 컨셉 일치도 | 수입제품 취급                 |                       |    |     |
| 3. 진출가능성                                                                                          | 한국제품 취급여부 | 한국산 제품 취급 여부            |                       |    |     |

25. 베트남 통계청(www.gso.gov.vn)

# 1. 추천 진출 경로

## 하이퍼마켓·슈퍼마켓 및 편의점을 통한 진출 추천

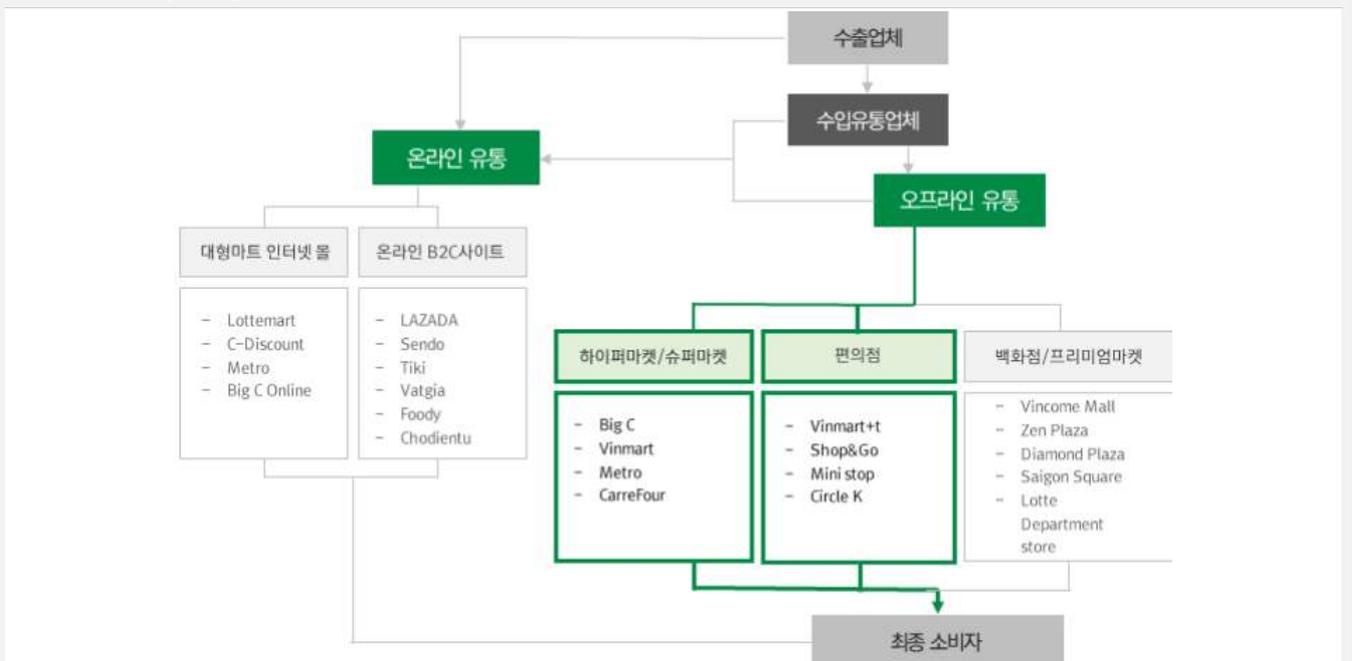
유통구조 분석 결과, 참여 기업이 진출하기에 적절한 유통경로는 하이퍼마켓·슈퍼마켓과 편의점으로 확인됨

현지 조사 결과 제품 유통의 유효성을 높이기 위해서는 수입제품을 전문으로 취급하는 업체와 협력할 필요가 있음. 하이퍼마켓·슈퍼마켓으로 유통시키려면 고정 납품처를 보유한 전문 벤더가 필요하기 때문에 입점 난이도가 타 채널에 비해 높을 수 있음. 하지만 지역소매점에 비해 수입제품의 취급 비율이 높고 동종 및 유사제품을 다수 취급하고 있어 적절한 유통경로로 판단됨

베트남 유통채널 중 점유율이 가장 높은 지역소매점의 경우, 분포 지역은 넓지만 개별 규모는 상대적으로 작으므로 한국 제품 취급 가능성이 낮다고 판단됨. 또한 다량의 수입식품을 유통하는 하이퍼마켓과 비교했을 때 유통경로가 체계적이지 않을 가능성이 높음

편의점의 경우 점차 규모가 확대되는 추세이며, 현지 방문 매장에서 한국산 제품 2개가 판매되는 것을 확인함. 향후 발전 가능성을 고려한다면 하이퍼마켓·슈퍼마켓뿐 아니라 편의점으로 판매망을 확대하는 것을 추천함

표 5.2 : 최종 유통구조 Map



## 2. 전문가 인터뷰

### 인터뷰 대상 및 일시

한국 식품 및 수입 식품 취급  
바이어, 식료품 유통업체,  
식료품 수입업체 대상 인터뷰  
진행

(2017년 5월)

- 소스류 수입유통업체
- 식료품 수입유통업체

### Q1. 주로 제품을 수입하는 국가와 취급 브랜드는?

“당사는 한국을 포함하여 미국, 호주, 일본 등에서 수입하고 있습니다. 한국 제품은 백설, 순창 등에서 공급받고 있습니다. 주된 수입 품목은 쌈장, 고추장과 같은 식료품입니다.”

수입식품 전문 유통업체 Thitbonhaphkau  
담당자와의 인터뷰 中, 2017.05

### Q2. 제품의 수요는 어떠한가요?

“싱가포르에서 된장의 수요가 높은 편은 아니지만 꾸준한 수요가 발생하고 있습니다. 당사는 주로 한국에서 제품을 수입하며, 편의점, 소형 슈퍼마켓, 호텔, 식당 등으로 유통합니다.”

식료품 전문 수입유통업체 Petercat  
담당자와의 인터뷰 中, 2017.05

“한국의 장류가 싱가포르에서 인기 있는 편입니다. 특히 된장가루는 인스턴트제품처럼 바로 음식을 해먹을 수 있는 가루이기 때문에 싱가포르 소비자로부터 반응이 좋을 것으로 예상되며 해당 제품은 베트남에서 시장성이 높을 것으로 판단됩니다. 제품 구매시 가격, 맛을 가장 중요하게 생각하고 있습니다.”

식료품 전문 유통업체 Hangtieuunghanquoc  
담당자와의 인터뷰 中, 2017.05

# VI. 유통업체 현황

## ※ 유통업체 현황 OVERVIEW

### 1. 주요 유통채널별 현황 및 프로모션 정보

# 유통업체 현황 OVERVIEW



|            |          | Big C                                                                                                                   | E-mart                                                                                                  | Circle-K                                                                                                         |
|------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |          | 하이퍼마켓<br>[태국, 프랑스]                                                                                                      | 하이퍼마켓<br>[한국]                                                                                           | 편의점<br>[미국]                                                                                                      |
| 유통업체<br>개요 | 설립년도     | 1998년                                                                                                                   | 1993                                                                                                    | 1951년                                                                                                            |
|            | 영업이익     | -26.                                                                                                                    | 6,332억 원<br>(2016년)                                                                                     | 60억 8,150만 달러<br>6조 9,300억 원<br>(2016년)                                                                          |
|            | 점포 수     | 32개(2016년)                                                                                                              | 158개(2016년)                                                                                             | 200개(2016년)                                                                                                      |
|            | 취급품목     | 식료품, 생활용품 등                                                                                                             | 식료품, 생활용품 등                                                                                             | 식료품, 생활용품 등                                                                                                      |
| 매장<br>전경   | 매장<br>사진 |                                                                                                                         |                                                                                                         |                                                                                                                  |
|            | 매대<br>현황 |                                                                                                                         |                                                                                                         |                                                                                                                  |
| 주요 이슈      |          | <ul style="list-style-type: none"> <li>· 2016년 베트남 유통업체 매출 1위</li> <li>· 2016년 태국 센트럴그룹이 Big C 지분 59% 인수</li> </ul>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>· 오토바이 전용, 1,500대 규모의 주차장 구비</li> <li>· 현지인 90% 이상 채용</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>· 2016년 기준 베트남 내 매장 200개 달성</li> <li>· 한국산 스낵류 취급</li> </ul>              |
| 프로모션 정보    |          | <ul style="list-style-type: none"> <li>· E-mail을 통해 관심 매장 프로모션 정보 전달</li> <li>· 자사 고객용 Big Xu Card 발급해 혜택 부여</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>· 가전 매장에 가라오케 코너 구비</li> <li>· 노브랜드 제품 선보여</li> </ul>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>· 매장별 할인 정보 제공</li> <li>· 간단한 제조식품 판매</li> <li>· 공과금 납부 서비스 제공</li> </ul> |

26. 해당 회사의 영업이익은 홈페이지 조사 시 확인되지 않음

# 1. 주요 유통채널별 현황 및 프로모션 정보



## Big C (빅 씨)

프랑스 카지노그룹이 1998년 외국계로는 최초로 베트남에 문을 연 대형마트로, 2016년 태국 센트럴그룹이 인수함. 2017년 1분기 약 8,000억 원의 매출을 기록함. 센트럴그룹은 베트남 백화점 브랜드인 로빈슨도 소유하여 베트남 유통업계를 장악하고 있음. Big C는 센트럴그룹이 전략적으로 육성하는 유통채널로서 최근 저가 브랜드 이미지를 탈피하고자 노력함

표 6.1 : Big C 매장 정보

|         |       |                                                                                                                                                                          |
|---------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 기업 정보   | 대표 주소 | 99 Nguyen Thi Thap, Tan Phu ward, District 7, Ho Chi Minh city                                                                                                           |
|         | 대표 전화 | +84-08-6298-9757                                                                                                                                                         |
| 주요 판매품목 |       | 식료품, 생활용품 등                                                                                                                                                              |
| 매장 전경   |       |     |
| 매장 이슈   |       | <b>베트남 내 대형마트 1위차지</b><br>- 2016년 기준 베트남 내 매출 1위를 기록한 바 있으며, 태국 센트럴그룹이 지분의 59%를 인수함                                                                                      |
| 프로모션 전략 |       | <b>고객 전용 멤버십 카드 발급 · 정기적 할인 정보 제공</b><br>- 자사 고객을 위한 멤버십 카드(Big Xu Card)를 발급해 다양한 혜택을 부여함<br>- 관심 매장 할인 정보를 이메일로 구독 가능함                                                  |
| 프로모션 현황 |       |   |

출처 : Big C(bigc.vn)

## 2. 주요 유통채널별 현황 및 프로모션 정보



### E-Mart (이마트)

한국 기업 중 롯데에 이어 두 번째로 베트남 대형 유통매장 시장에 진출함. 2015년 수도 호찌민에 고밥 1호점을 개점했으며, 2호점 개점에 박차를 가하고 있음

표 6.2 : E-Mart 매장 정보

|             |       |                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 기업 정보       | 대표 주소 | 366 Phan Van Tri Street, Ward 5, Go Vap District, Ho Chi Minh city                                                                                                                                                  |
|             | 대표 전화 | +84-08-3588-6789                                                                                                                                                                                                    |
| 주요 판매품목     |       | 한국식품을 포함한 식료품, 생활용품, 가전제품 등                                                                                                                                                                                         |
| 매장 전경       |       |                                                |
| 매장 이슈       |       | <p><b>현지 고객을 사로잡기 위한 다양한 전략 시행 중</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 베트남 현지인들의 오토바이 이용률이 높은 점을 파악하여 1,500대를 수용할 수 있는 오토바이 전용 주차장을 마련함</li> <li>- 매장 직원의 90%가량을 현지인으로 채용하는 등 현지화 전략에 총력을 기울임</li> </ul> |
| 프로모션 전략     |       | <p><b>가전 매장에 가라오케 코너 구비 · 노브랜드 제품 판매</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 현지인들을 겨냥하여 가전 매장에 노래를 부를 수 있는 가라오케 코너를 구비함</li> <li>- 노브랜드 제품을 판매해 가격 대비 고품질의 상품 제공함</li> </ul>                               |
| 판매 중인 한국 제품 |       |                                              |

출처 : E-mart Vietnam(www.emart.com.vn)

### 3. 주요 유통채널별 현황 및 프로모션 정보



#### Circle-K (씨클케이)

미국의 편의점 브랜드인 Circle-K는 2008년 12월 베트남 1호점을 개점하고 2013년 간단한 조리 제품을 판매하는 Circle-K Food Service를 런칭함. 2015년 2월 100호점 개설을 달성했으며, 이후 불과 1년 만인 2016년에 매장이 200개로 늘어남. 단순한 식료품이나 생필품뿐만 아니라 공과금 납부, 핸드폰 USIM 판매 등 생활에 필요한 서비스도 제공함

표 6.3 : Circle-K 매장 정보

|              |       |                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 기업 정보        | 대표 주소 | 25 Ton Dan, Ward 13, District 4, Ho Chi Minh City                                                                                                                                                                                        |
|              | 대표 전화 | +84-08-3940-8345                                                                                                                                                                                                                         |
| 주요 판매품목      |       | 식료품, 생활용품 등                                                                                                                                                                                                                              |
| 매장전경         |       |                                                                     |
| 매장 이슈        |       | <p><b>8년 만에 200호점 개점 달성 · 한국산 스낵류 취급</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1호점 개점 8년 만인 2016년, 베트남 전역에 걸쳐 매장을 200개까지 확장함</li> <li>- 2013년 간단한 조리 제품 판매를 위한 Food Service 매장 런칭</li> <li>- 현지 제품과 더불어 한국산, 수입산 제품 취급</li> </ul> |
| 프로모션 전략      |       | <p><b>다양한 할인행사로 판매량 증대 목표</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 젊은 소비자들을 타겟으로 하여 공과금 납부 서비스, 빨래 서비스 등을 제공</li> <li>- 홈페이지상에 매장별 할인 정보 기재</li> </ul>                                                                           |
| 판매 중인 한국산 제품 |       |                                                                   |

출처 : Circle-K Vietnam (www.circlek.com.vn), 현지 방문조사(Circle-K, 2017.05)

# Ⅶ. 통관 및 검역 정보

※ 통관 및 검역 절차 OVERVIEW

※ 관세율 정보 OVERVIEW

1. 통관 및 검역 절차
2. 관세율 정보
3. FTA 정보
4. 통관 및 검역 유의사항
5. 통관 거부 사례

# 통관 및 검역 절차 OVERVIEW

## 베트남 통관 검역 절차도

| 절차                                                                                                                                                      | 기간             | 비용                | 담당 기관               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------|---------------------|
| 수입신고<br><ul style="list-style-type: none"> <li>전산제출</li> <li>서류제출</li> </ul>                                                                            | 12일            | 130달러<br>(최소)     | 수출자/수입업체<br>통관 대행업체 |
| 세관 서류심사                                                                                                                                                 | 4일             |                   | NACCS<br>혹은 관할 세관   |
| 통관 검사<br><ul style="list-style-type: none"> <li>그린채널<br/>(Green Channel)</li> <li>옐로우채널<br/>(Yellow Channel)</li> <li>레드채널<br/>(Red Channel)</li> </ul> | 5일 ~7일<br>(최소) | 95달러<br>(컨테이너 기준) | NACCS<br>혹은 관할 세관   |
| 관세 납부<br><ul style="list-style-type: none"> <li>한·베트남<br/>FTA협정세율</li> </ul>                                                                            |                | 10%               | 관세청                 |
| 화물 반출                                                                                                                                                   | 1일<br>(내륙운송)   | 200달러             |                     |

## 통관 절차별 유의사항

| 통관 절차                 | 유의사항                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 수입신고<br>(전자, 서면신고 공통) | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 수출입 물품의 정확한 품목 분류를 직접 확인, 편법적인 품목분류를 금지함</li> <li>- 수입신고서는 신고일로부터 15일만 효력이 유지되며 국경 관문에 도착한 날로부터 30일 이내로 신고해야 함</li> <li>- 베트남의 전자 통관시스템은 아직 미미하다는 것을 참고해야 함</li> </ul> |
| 세관 서류 심사<br>및 통관 검사   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 수입업자의 세관신고서와 수입품 서류, 수입품에 대한 실질검사 시행</li> <li>- 물품의 위험도를 기준으로 Green, Yellow, Red stream 3가지 채널로 분류하여 진행</li> <li>- 그린채널 제품군은 세관 서류 심사 및 물품 검사를 면제하고 있음</li> </ul>      |
| 관세납부                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 납부 품목에 따라 특별소비세를 납부하기도 하며, 납부 시기는 관세 당국이 지정한 반출 전·후 납부대상에 따라 다름</li> </ul>                                                                                             |
| 물품반출<br>및 환급          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 환급대상 세금은 수출관세, 수입관세, 부가가치세로, 관세는 관세청에 부가가치세는 세무국에 신청해야 함</li> </ul>                                                                                                    |

# 관세율 정보 OVERVIEW

## 2017년 베트남 관세율 정보

HS Code 2103.90의 경우 한-ASEAN FTA 협정세율 **10% 부과**

| HS CODE | 품명                                    | 관세율 |     |
|---------|---------------------------------------|-----|-----|
|         |                                       | 최혜국 | FTA |
| 2103    | 소스와 소스용 조제품, 혼합 조미료 및 거자의 분·조분과 그 조제품 |     |     |
| 2103.10 | 간장                                    | 0%  | 0%  |
| 2103.90 | 기타                                    | 20% | 10% |

## 베트남 부가가치세 정보

베트남에서 HS CODE 2103류의 경우 부가세 **5%** 혹은 **10%** 부과<sup>27</sup>.

## 베트남 FTA 세율 정보

2007년 06월 01일 한-ASEAN FTA 발효로 HS Code 2103.90류에  
**관세 10% 부과**

## TIP\_제품 관세율 확인법

관세율을 확인하는 방법에는 관세청 '관세법령정보포털 3.0'을 확인하거나, FTA 세율의 경우 한국무역협회 'TradeNAVI(www.tradenavi.or.kr)'의 'FTA/관세' 메뉴를 활용하여 관세율을 조회할 수 있음. 베트남 사이트의 경우 베트남 관세청의 관세율 조회 서비스를 통해 조회가 가능함

| 분류  | 사이트명         | URL                                 |
|-----|--------------|-------------------------------------|
| 관세율 | 관세법령정보포털 3.0 | unipass.customs.go.kr/clip/index.do |
|     | TradeNAVI    | www.tradenavi.or.kr                 |
|     | 베트남 관세청      | www.customs.gov.vn                  |

보다 더 정확한 품목별 HS CODE 및 관세율 정보 취득을 위해서는 한국무역협회 '트레이드 콜센터' 혹은 'FTA콜센터' 의 관세사 상담 서비스를 이용하거나, 전문 관세사무소를 통해 상담을 받도록 함

| 분류  | 사이트명     | 전화번호        |
|-----|----------|-------------|
| 관세율 | 트레이드 콜센터 | ☎ 1566-5114 |
|     | FTA 콜센터  | ☎ 1380      |

27.pwc, "베트남 세법안내 Pocket Tax Book 2016"

# 1. 통관 및 검역 절차

## 수입식품 베트남 수출 전 준비사항

한국 수출기업은 식품을 베트남으로 수출하기 위해서 선하증권, 혹은 항공 운송장, 상업송장, 포장명세서, 수입계약서를 필수로 준비해야 함. 일부 서류에 대해 원본, 혹은 베트남어로 서류를 요청하므로 이에 대한 준비도 필요함

### 해외통관 애로사항 문의처

관세청 해외통관지원센터  
: 042-472-2197

주베트남한국대사관(관세관)  
: +84-4-3831-5110~6

베트남 통관  
: +84-4-3944-0833

베트남 산업무역부  
: +84-4-2220-2222

한-베트남 FTA 협정세율을 적용받기 위해서는 원산지증명서를 준비해야 하며, 한-베트남 FTA 적용 시 원산지증명서 제출 면제 조건이 기존 200달러에서 600달러로 상향 조정됨. 이 때문에 소액 수입을 진행할 경우 한-베트남 FTA 원산지증명서 준비가 필요함

통관 진행 시 화물의 실제 내용물과 차이가 없도록 모든 서류를 정확하게 작성해야 함. 베트남 세관에서는 물품 가격을 본래보다 낮게 상업송장을 작성하여 과세 가격을 낮추려는 행위를 엄격히 단속하고 있으므로 가격에 주의하여 작성해야 함

신선식품(육류, 수산물), 곡류, 두류 수입 시에는 주무관청에 사전허가를 신청하여 검역을 반드시 진행해야 하지만, 가공식품의 경우 일반 수입제품 허가 신고 프로세스와 동일하게 산업무역부에 수입 허가를 신청함. 신청 후 5일 이내에 수입허가서가 발급되며, 이를 세관에 제출하여 수입신고를 진행함

표 7.1 : 베트남 수입식품 통관 시 필요한 서류

- |                                      |                                            |
|--------------------------------------|--------------------------------------------|
| - 선하증권(또는 항공화물운송장) (Bill of Landing) | - 포장명세서(Packing List)                      |
| - 화물보관해제주문서(Cargo Release Order)     | - 검수보고서(Inspection Report)                 |
| - 상업송장(Invoice)                      | - 검역증명서(위생증명서, Health Certificate)         |
| - 수입신고서(Customs Import Declaration)  | - 터미널 화물처리 영수증(Terminal Handling receipts) |

출처 : The World Bank([www.worldbank.org](http://www.worldbank.org)), Doing Business([www.doingbusiness.org](http://www.doingbusiness.org))

# 1. 통관 및 검역절차

## Step 01. 신고 전 통관정보 확인

통관 절차 내 수입 신고는 서면신고, 전자신고 등으로 구성됨. 신고 자격을 갖춘 회사는 해관에 등록된 통관 전문회사, 통관 대행회사로 자체적으로 통관 업무를 수행하는 회사임

## Step 02. 수입신고

전자신고(E-customs)를 통한 신고 수리의 경우 일련번호를 부여하고 세 가지 단위로 분류하여 전자서류 심사, 또는 물품 검사를 진행함

입항지에 수입 물품이 도착하는 시점을 기준으로, 상업적 계약에 의한 수입 여부, 재수출 용도의 수입인지 여부, 수출 물품 제조용 원재료의 수입 여부 등에 대해 수입 관련 증빙서류를 세관에 제출하여 신고해야 함

신고 시 첨부해야 하는 필요서류로는 수입신고서, 수입계약서, 상업송장, 포장명세서, 수입허가서, 원산지증명서 등이 있음

## Step 03. 세관 서류심사 및 물품 검사

수입대행사의 실적에 따라 그린·옐로우·레드채널 중 한 가지 방식으로 서류심사와 물품 검사를 진행함. 통관 이후 식물·동물성 제품에 대한 검역이 이루어짐

그린채널은 관세법을 엄격히 준수하는 수입업자를 대상으로 진행되는 절차로, 서류 제출과 물품검사가 면제됨. 옐로우 채널은 물품검사는 진행하지 않더라도 서류는 반드시 제출을 해야 함. 레드채널은 서류 제출은 물론이고 물품 검사 시 ① 전수검사 ② 무작위 10% 검사 ③ 무작위 5% 검사 중 한 가지 방법으로 진행됨

일반 통관의 경우 샘플검사는 물량의 10%를 대상으로 하지만 통관 절차 위반, 관세법 위반의 전례가 있는 경우 전수조사를 시행함

표 7.2 : 베트남 수입통관 채널별 주요 심사 절차

| 채널(Channel)            | 필요 심사 절차                          |
|------------------------|-----------------------------------|
| 그린채널(Green Channel)    | 전자신고로 수리 가능하며, 세관서류 심사 및 물품 검사 면제 |
| 옐로우 채널(Yellow Channel) | 전자서류 혹은 종이서류를 세관에 제출 및 심사 시행      |
| 레드채널(Red Channel)      | 종이서류 제출 및 세관에서 물품 검사 시행           |

# 1. 통관 및 검역절차

## Step 04. 관세 납부

관세 및 부가가치세를 납부하며 품목에 따라 특별소비세를 부과함. 관세 납부 시기는 관세 당국에서 제시한 기준에 따라 반출 전과 반출 후로 납부 대상을 기준으로 나뉨

반출 전 납부 대상은 물품이 정부 지정 소비재인 경우, 설립연도가 1년이 되지 않은 기업, 1회 이상 범법 처벌 이력이 있거나 납부 유예기간 중 범법 처벌 이력이 있는 업체로 지정함

## Step 05. 물품 반출

수입신고 시 필수 서류가 모두 제출되고, 관세 및 내국세가 적절하게 지불되어 수입물품의 통관이 완료된 경우에 최종적으로 화물 반출이 가능함

표 7.3 : 해외통관 애로사항 문의처

| 기관                 | 연락처                         |
|--------------------|-----------------------------|
| 관세청 해외통관지원센터       | - 전화 : 042-472-2197         |
| 주베트남한국대사관(관세관)     | - 전화 : +84-4-3831-5110~6    |
| 코트라 하노이 무역관        | - 전화 : +84-4-3946-0511~8    |
| 코트라 호찌민 무역관        | - 전화 : +84-8-3822-3944/3950 |
| 한국무역협회 호찌민지부       | - 전화 : +84-8-3822-4976~8    |
| aT한국농수산물유통공사 하노이지사 | - 전화 : +84-4-6282-2987      |
| 베트남 관세청            | - 전화 : +84-4-3944-0833      |

## 2. 관세율 정보

### 된장 제품, 협정 관세율 적용되어 10% 부과

실제 HS CODE를 확인하는 방법에는 한국관세무역개발원에서 발간한 ‘관세율표/관세율표해설서/HS 품목별 수출입통관편람’ 을 통하거나 관세청 UNI-PASS 홈페이지 ‘품목분류정보’ 를 검색하거나 관세청 ‘관세법령정보포털 3.0’ 을 활용하는 법 등이 있음

참여 기업의 된장 품목은 베트남에서 HS CODE 2103.90.90으로 분류되며, 상위 코드인 HS CODE 2103(소스와 소스용 조제품, 혼합 조미료, 겨자의 고운 가루·거친 가루와 조제한 겨자)에 포함됨

베트남에서 HS CODE 2103.90.90에 부과하는 기본 세율은 20%이지만, 한국 제품에 대해서는 한-베트남 FTA 협정관세율이 적용되어 2017년 현재 10%가 부과되고 있음

표 7.4 : 베트남 HS CODE 분류 및 관세

| 국가  | HS CODE      | 품명                                           | 관세율 |     |
|-----|--------------|----------------------------------------------|-----|-----|
|     |              |                                              | 최혜국 | FTA |
| 한국  | 2103         | 소스와 소스용 조제품, 혼합 조미료, 겨자의 고운 가루·거친 가루와 조제한 겨자 | -   |     |
|     | 2103.90      | 기타                                           |     |     |
|     | 2103.90.10   | 장류                                           |     |     |
|     | 2103.90.1010 | 된장                                           |     |     |
| 베트남 | 2103         | 소스와 소스용 조제품, 혼합 조미료, 겨자의 고운 가루·거친 가루와 조제한 겨자 | -   |     |
|     | 2103.90      | 기타                                           |     |     |
|     | 2103.90.90   | 기타                                           |     |     |

출처 : 한국 관세법령정보포털 3.0([unipass.customs.go.kr/clip/index.do](http://unipass.customs.go.kr/clip/index.do))

### 3. FTA 정보

#### HS CODE 2103.90.90 품목

#### 한-베트남 FTA 협정세율 적용받아

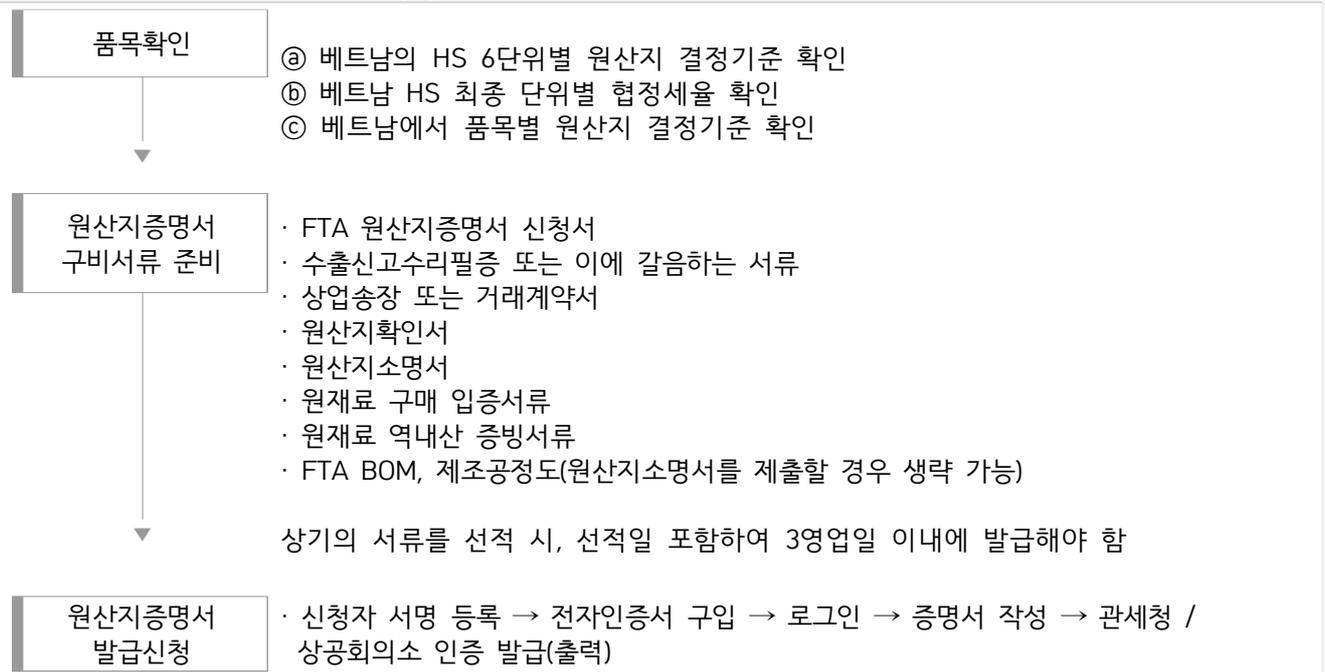
HS CODE 2103.90.90는 한-베트남 FTA 혜택을 받을 것으로 판단됨. 관세 양허 유형은 세부 분류에 따라 상이하며, 협정 발효일을 시작으로 짧게는 10단계, 길게는 20단계에 걸쳐 매년 균등 철폐가 이루어짐. 그러나 해당 품목의 경우, 2015년 12월 20일부터 2017년 12월 31일까지는 10%의 협정세율이 적용되고 2018년 1월 1일부터 0%의 협정세율이 적용됨

#### FTA 세율 적용을 위해서는 원산지증명서 발급 필요<sup>28</sup>.

베트남 수출 시 한-아세안 FTA와 한-베트남 FTA 원산지 제도를 활용한다면 FTA 세율을 적용받을 수 있음. 2014년 한국 산업통상자원부의 발표에 따르면, 한-아세안 FTA 원산지증명서의 제출 면제 기준이 200달러에서 600달러 이상으로 높아졌기 때문에 수입 관세당국이 요청하거나 베트남 수입업체의 요청에 따른 원산지증명서를 준비해야 함

수출국 세관이 간접적으로 원산지증명서 검증을 진행하며 6개월 내에 검증 결과를 받아볼 수 있음. 사후 검증에 소요되는 기간은 10개월 이내이나 해당 증명서 발급 시 보관이 5년 이상으로 장기적으로 통용이 가능함. 한-베트남 FTA의 경우 한국에서 원산지증명서는 관세청과 대한상공회의소에서 발급함

표 7.5 : 한-베트남 FTA 원산지증명서 발급 절차 및 서류



출처 : 대한상공회의소(cert.korcham.net)

28. FTA 원산지증명서는 상공회의소 회원인 경우 무료로 발급이 가능하며 비회원은 건당 7,000원의 발급 수수료가 부과됨. 하지만 세관에서 원산지증명서 발급을 신청하면 무료로 발급받을 수 있음

### 3. FTA 정보

#### 한-베트남 FTA, 2015년 12월 20일부터 발효

베트남은 여러 국가와의 다자 FTA 추진을 확대하고 있으며, 이로 인해 여러 품목의 관세가 철폐되어 수출 유망시장으로 주목받고 있음. 2015년 12월 20일자로 발효된 한-베트남 FTA는 아세안자유무역협정(AKFTA)보다 높은 수준으로 타결되었으며, 철폐된 관세는 한국이 94.6%, 베트남이 92.4% 수준임. 특히 이번 FTA로 인해 원산지 기준이 기존보다 완화되어 적극적인 FTA 활용이 가능해짐

#### 베트남 상공회의소에서 원산지증명서 발급 권장

한국의 세관과 상공회의소는 모두 한·아세안 FTA 체결에 따라 원산지증명서를 발급할 수 있음. 하지만 베트남에서는 상공회의소에서만 원산지 증명서를 발급하므로 한국 관세청의 원산지증명서를 인정하지 않으려는 경향이 있음. 따라서 베트남으로 수출하고자 할 때 베트남 상공회의소에서 원산지 증명서를 발급받기를 추천함

표 7.6 : 한·베트남 FTA 관련 정보

| 의의   |      | 베트남 내 우리 이익 보호를 위한 제도적 기반 구축 |
|------|------|------------------------------|
| 추진현황 | 협상개시 | 2012년 8월 6일 선언               |
|      | 정식서명 | 2015년 5월 5일                  |
|      | 발효   | 2015년 12월 20일                |

출처 : 한국 산업통상자원부(www.fta.go.kr)

표 7.7 : 원산지증명서 상세 정보<sup>29)</sup>

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 구비 서류                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 증명서 발급신청서 1부(인터넷 신청 시스템에 입력)</li> <li>- 수출신고필증 사본 1부(인터넷 신청 시 신고번호만 시스템에 입력)</li> <li>- 상업송장 또는 거래계약서 1부</li> <li>- 원산지소명서 1부(신청시스템 입력 또는 시행규칙 별지 서식1)</li> <li>- 원산지(포괄)확인서(시행규칙 별지 서식2, 생산자와 수출자가 상이할 경우)</li> <li>- 기타 원산지 기준별 원산지 입증서류(발급비관 홈페이지에서 상세히 확인 가능)</li> </ul> |
| 증명서 언어                                | 영문                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 유효기간                                  | 6개월                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 주의사항                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 증명서는 한-베트남 협정 서식에 맞춰야 함</li> <li>- 원산지증명서 발급 및 수출 이후에도 FTA 원산지 검증 및 실사에 상시 대비하여야 하며, 자세한 사항은 발급기관에서 문의 가능</li> </ul>                                                                                                                                                         |
| 수출업체 보관 서류<br>(원산지증명서 발급 후<br>5년간 보관) | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 원산지증명서 사본</li> <li>- 원산지확인서</li> <li>- 원산지증명서 발급 신청 시 제출 서류(원산지 증빙자료)</li> <li>- 수출물품 출납서류</li> <li>- 수출물품 구매계약서</li> </ul>                                                                                                                                                  |

출처 : 한국 관세청(www.customs.go.kr), 대한상공회의소 무역인증서비스센터(cert.korcham.net)

29. FTA 원산지증명서는 상공회의소 회원인 경우 무료로 발급이 가능하며 비회원은 건당 7,000원의 발급 수수료가 부과됨. 하지만 세관에서 원산지증명서 발급을 신청하면 무료로 발급받을 수 있음

## 4. 통관 및 검역 유의사항

### FTA 관세 혜택, 상공회의소 증명서 발급 시 적용 가능

한아세안 FTA에 따르면, 우리나라의 세관과 상공회의소에서 모두 원산지증명서 발급이 가능함. FTA 체결 국가들은 이를 인정하지만, 베트남은 본국 상공회의소에서만 원산지증명서를 발급한다는 이유로 우리나라 관세청의 원산지증명서를 인정하지 않는 경향이 있음. 따라서 만일의 경우를 대비하여 관세청이 아닌 상공회의소에서 원산지증명서를 발급하길 추천함

원산지증명서의 서명권자의 색깔을 문제 삼아 원산지증명서를 불인정한 사례도 있으나, 이는 협정문 내에 고시된 바 없는 조항이므로 FTA 특혜가 적용된 바 있음

### 세관별로 상이한 통관 기준

베트남은 세관별로 통관기준이 상이하다는 점에 유의해야 함. 문제의 소지를 차단하고 불이익을 미연에 방지하기 위해 사전에 통관 업무 절차를 숙지하거나 베트남 통관 대행업체에게 자문을 권장함

### 목적에 따라 관세 납부 유예 가능

베트남 통관 시 통상적으로는 수입물품을 보세구역에서 반출하기 전에 세금을 납부하여야 하지만 수입 목적 등에 따라 면세, 또는 환급 제도 이용이 가능함. 수출 재화 생산을 위해 수입하는 원자재에 대해서는 세금 납부를 일정 기간 유예 또는 환급을 적용받을 수 있음

# VIII. 인증 정보

## ※ 인증 정보 OVERVIEW

1. 인증 취득정보
2. 제출서류
3. 전문가 인터뷰

# 인증 정보 OVERVIEW

## 필수인증 : 자유판매인증서(증명서)

|                      |                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 인증 설명                | 해당 식품이 제조국에서 자유롭게 판매되는 데 이상이 없음을 증명하는 인증으로, 베트남 보건부 식품관리청에 수입 식품 등록 시 필요한 서류                                                                                                                                    |
| 발행기관 <sup>30</sup> . | · 식품, 건강식품, 의약품, 의약외품 : 식품의약품안전처<br>· 농산물, 축산물 : 농림축산식품부                                                                                                                                                        |
| 성격                   | 필수인증                                                                                                                                                                                                            |
| 제출서류                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 수출필증(수출면장)</li> <li>- 식품 등의 제조·가공업 영업허가(신고)서 사본 1부</li> <li>- 수출제품품목제조보고서 사본 1부(다만, 기구, 용기, 포장에 대해서는 검사성적서)</li> <li>- 검사성적서(분석증명서를 발급 받는 경우에 한함) 원본(영문) 1부</li> </ul> |
| 비용                   | 없음                                                                                                                                                                                                              |
| 소요기간                 | 3일                                                                                                                                                                                                              |
| 증명서 언어               | 영문                                                                                                                                                                                                              |
| 발급절차                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>· 방문 및 우편 접수 시<br/>신청서 제출 → 접수 → 서류검토 → 결제 → 영문증명서 발급 → 영문증명서 수령</li> <li>· 전자 접수 시<br/>전자민원창구 온라인 회원가입 → 온라인 접수 → 검토 → 결제 → 영문증명서 발급완료 → 전자민원창구에서 민원인 직접 출력</li> </ul>  |
| 문의처                  | 식품의약품안전처(1577-1255, <a href="http://www.mfds.go.kr">www.mfds.go.kr</a> )                                                                                                                                        |

출처 : 식품의약품안전처([www.mfds.go.kr](http://www.mfds.go.kr))

30. 공산물의 경우, 대개 수입국에서 자유판매증명서를 요구하지 않음

# 인증 정보 OVERVIEW

## 필수검사 : 의무품질검사

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                     |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 인증 설명 | 수입식품의 소스가 베트남 식품 아전 및 위생 규제에 부합하는지 제품의 수입 요구사항 만족 여부 확인                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| 품목명   | 된장 및 기타 음식 소스류(HS CODE: 2103.90)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                     |
| 인증기관  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Plant Quarantine Department Region II (식물 기원 소스)</li> <li>- National Agro Forestry Fisheries Quality Assurance Department (수산 양식 제품의 경우)</li> <li>- Department of Animal Health</li> <li>- Quatest 3</li> </ul>                                                                                                                                       |                                                                                     |
| 시험기관  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quatest 3</li> <li>- 국립농림수산업품질보증부서(National Agro Forestry Fisheries Quality Assurance Department)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     |
| 도입 시기 | 2007년 12월 19일                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                     |
| 인증 구분 | 강제                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                     |
| 유의사항  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 위반 시 2012년 11월 8일자 Decree No. 91/2012/ND-CP(식품안전 및 위생 관리 위반에 대한 처벌 규정)에 의거하여 처벌받을 수 있음.</li> <li>- 한국 기업 유의사항: Quatest 3은 아래와 같은 경우만 검사 및 인증을 진행             <ul style="list-style-type: none"> <li>· 수입품의 일부 품목, 혹은 품목 전체가 공인기관인 산업무역부(MoIT)와 보건복지부(MoH) 산하 담당 기관의 관리 하에 있는 경우</li> <li>· 품질 적합성 발표는 제품이 베트남에 수입되기 전에 이루어져야 함</li> </ul> </li> </ul> |                                                                                     |
| 품목 정의 | 용도 : 식품(향신료-소스)<br>기능 : 음식에 맛이나 빛깔을 내기 위하여 식품에 넣거나 위에 끼얹음. 소스와 소스용 조제품, 혼합 조미료 등                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                     |
| 인증 절차 | TYPE C: 해외에서 제품 시험(시험기관) ⇒ 해외에서 인증 획득(인증기관)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                     |

출처 : TradeNAVI, QUATEST3([www.quatest3.com.vn](http://www.quatest3.com.vn))

## 권장인증 : GMP

|       |                                                                                                                                                                                      |                                                                                       |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 인증 설명 | 식품, 의약품 및 활성 의약품의 제조, 판매 허가 및 허가를 관리하는 기관이 권장하는 지침을 준수하기 위해 필요한 관행임. GMP는 의약품 또는 식품 제조업체가 제품의 품질이 우수하고 소비자에게 위험을 주지 않도록 보장하기 위해 충족시켜야 하는 최소한의 요구사항을 제공함                              |  |
| 발행기관  | 식품의약품안전청                                                                                                                                                                             |                                                                                       |
| 성격    | 선택 인증                                                                                                                                                                                |                                                                                       |
| 유효기간  | 3년(이후 3년 단위로 갱신해야함)                                                                                                                                                                  |                                                                                       |
| 발급절차  | GMP적용계획서 제출 → 적용계획서에 따라 3월 이상 적용·운영 → 적용·운영결과의 GMP적용실시상황 자체평가 → 우수건강기능식품제조기준(GMP) 적용업소 지정신청서류접수 → 서류검토(4대기준서 및 자체 실시상황평가서류 등) → 현지실사 확인 및 평가(GMP실시상황평가) → 판정 → 적합한 경우 GMP적용업소 지정서 발급 |                                                                                       |

출처 : 국가기록원([www.archives.go.kr](http://www.archives.go.kr))

# 인증 정보 OVERVIEW

## 🌐 권장인증 : HACCP

|              |                                                                                                       |                                                                                     |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>인증 설명</b> | 식품안전관리인증기준으로 식품을 만드는 과정에서 생물학적, 화학적, 물리적 위해요인들이 발생할 수 있는 여건을 차단하여 소비자들이 안전하고 깨끗한 제품을 공급하기 위한 시스템적 규정임 |  |
| <b>발행기관</b>  | 한국식품안전관리인증원                                                                                           |                                                                                     |
| <b>성격</b>    | 선택 인증                                                                                                 |                                                                                     |
| <b>비용</b>    | 20만 원                                                                                                 |                                                                                     |
| <b>유효기간</b>  | 발급일로부터 3년                                                                                             |                                                                                     |
| <b>갱신기간</b>  | 3년 유효기간 내에 재심사 신청                                                                                     |                                                                                     |

출처 : 베트남인증센터([www.quacert.gov.vn](http://www.quacert.gov.vn)), 한국식품안전관리인증원([www.haccpkorea.or.kr](http://www.haccpkorea.or.kr))

## 🌐 권장인증 : ISO 22000

|              |                                                                                                                                                                             |                                                                                       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>인증 설명</b> | 식품공급사슬 내의 모든 이해관계자가 적용할 수 있는 국제규격 ISO 22000은 ISO 9001 품질경영시스템을 바탕으로 HACCP의 7원칙과 12절차를 모두 포함하고 있음                                                                            |  |
| <b>발행기관</b>  | 한국표준협회(KSA, Korean Standard Association)                                                                                                                                    |                                                                                       |
| <b>성격</b>    | 선택 인증                                                                                                                                                                       |                                                                                       |
| <b>비용</b>    | 기본 심사 수수료 약 106만 원, 품목, 일수마다 추가 요금 약 20만 원, 그 외 출장비                                                                                                                         |                                                                                       |
| <b>유효기간</b>  | 3년 (이후 3년 단위로 갱신해야함)                                                                                                                                                        |                                                                                       |
| <b>발급절차</b>  | 문의신청 → 예비심사 → 문서 심사 → 현장 심사 → 인증심의 → 인증서 발행 등록 → 사후관리 심사                                                                                                                    |                                                                                       |
| <b>유의사항</b>  | ISO 22000은 국제 표준의 식품 안전 경영 시스템 요구사항으로서 유통의 중간 식품 공급망을 관리하여 규정하고 있음. 식품 공급망 전반에 걸쳐 장비, 포장재, 세척제, 식품 첨가제, 원료 등의 상호 관계가 있는 기업들을 비롯해 모든 기업에 적용되는 국제 표준으로 식품과 관련된 모든 기업에 적용이 가능함 |                                                                                       |

출처 : 한국표준협회([www.ksa.or.kr](http://www.ksa.or.kr))

## 1. 인증 취득정보

### 필수서류 : 자유판매증명서 발급

베트남에 식품을 수출하기 위해서는 자유판매증명서를 필수로 준비해야 함. 자유판매증명서는 베트남 보건부([www.moh.gov.vn](http://www.moh.gov.vn))의 식품관리청에 수입 식품등록 시 필요한 서류임. 수입 식품 품목 각각에 대한 자유판매증명서가 필요하며 수출업자가 속한 수출국의 공인 기관에서 발급받은 후, 수입국의 대사관 인증을 받아야 함

한국의 경우 식품의약품안전처에서 영문 자유판매증명서를 발급하고 있음. 발급 비용은 발생하지 않으며 온라인 신청 혹은 방문 신청 후 발급까지 3일 정도 소요됨. 구비 서류로는 수출필증(수출면장), 식품 등의 제조가공업 영업허가(신고)서 사본, 수출제품 품목제조보고서 사본, 검사성적서 원본(영문) 등이 있음. 자유판매증명서의 모든 발급 절차는 수출업체가 속한 식약처 지방청에서 이루어짐

한국에서 발급받은 자유판매증명서는 베트남 대사관 인증을 거쳐 베트남 수입식품 등록 시 제출할 수 있음. 베트남 대사관 인증이란, 한국에서 발급된 서류를 외교통상부 및 베트남 대사관에서 공식적으로 확인해주는 절차임. 베트남 대사관 인증 시 국가에서 지정한 변호사 번역 공증이 필요함

대사관 인증 비용은 평균 10만 원 ~ 15만 원이며, 소요 기간은 3일 ~ 10일임. 구비 서류로는 수출필증, 영업허가서, 수출제품품목제조보고서, 검사성적서 등이 있음. 대사관 인증은 외교통상부 발급대행기관 아포스티유([www.apostiu.com](http://www.apostiu.com))를 통해 진행할 수 있음

# 1. 인증 취득정보

## 필수검사 : 의무품질검사

베트남 내 유통되는 수입식품은 의무품질검사 대상이므로 각 품목에 따라 소관 정부기관이 지정되어 있음. 검사대상 품목은 관할 기관 및 지방 기관지국을 통해 제품 품질검사를 신청하고, 각 검사기관의 심사를 거쳐 유통허가증을 발부받아야 함. 가공식품에 포함되는 품목은 베트남 보건부복지부 산하 식품청(VFA)에서 유통허가증을 발급하며, 대표적인 품질 검사기관으로는 QUATEST가 있음

표 8.1 : 가공식품 의무 품질 검사기관

|      |                                                    |                                                                                      |
|------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 기관명  | QUATEST 1 / QUATEST 3                              |  |
| 관련부서 | Microbiological Test Lab / Sample Receiving Office |                                                                                      |
| 주소   | 31, Han Thuyen St., D.1, HCMC, Vietnam             |                                                                                      |
| 전화번호 | +84-4-3791-7348                                    |                                                                                      |
| 담당업무 | 품질검사 및 표준화, 적합성 평가 등의 계측 서비스 수행                    |                                                                                      |

출처 : QUATEST3(www.quatest3.com.vn)

## 권장인증 : GMP 인증

GMP(Good Manufacturing Practice: 우수제조관리기준)인증은 식품 제조 프로세스의 무결성 및 식품 안전 규정 준수를 보장함

### GMP 인증 발급기관

기관명 : 식품의약품안전청  
주소 : 충북 청원군 오송읍 오송생명 2로 187  
대표 전화번호 : +82-1577-1255  
관련부서 : 의약품품질과

전 세계 대부분의 국가들이 cGMP(Current Good Manufacturing Practice) 혹은 HACCP(Hazard Analysis Critical Control Point)과 같은 제도를 관련법규로 규정하여 식품공통 혹은 일부 분류군에 적용하고 있으며, 건강기능식품과 유사한 형태인 dietary supplement(식이보조제)의 제조에 있어 GMP 생산을 권장하고 있는 것이 세계적인 추세라고 할 수 있음. 베트남의 경우도 수입식품의 안전성을 확보하기 위해 수출자에게 HACCP인증과 함께 GMP인증을 요구하는 것이 일반적임. 특히, 홍삼과 같은 건강보조식품군의 통관에서 해당 인증서를 제출 시, 샘플링 검사를 행하지 않으므로, 통관 허가를 받는데 도움이 될 것으로 사료됨

식품의약품안전청에 GMP인증 기준의 적용계획서를 제출하여 신청이 가능함<sup>31</sup>.

31. 한국건강기능식품협회(www.khsa.or.kr)

# 1. 인증 취득정보

## HACCP 인증 발급기관

기관명 : 한국식품관리인증원  
 주소 : 대전광역시 중구 보문로246  
 대림빌딩 15,16층 한국식품관리인증원  
 대표 전화번호 : +82-1599-1102  
 관련부서 : 식품 인증부서 관할

## 권장인증 : HACCP 인증

베트남 인증센터(QUACERT)에 따르면, 베트남 HACCP은 국제 HACCP 기준안을 마련한 국제식품규격위원회(CODEX)의 지침을 기반으로 만들어져 반드시 베트남 HACCP을 취득할 필요는 없으며, 각국에서 취득 가능한 HACCP을 인정한다고 밝힘. 베트남 인증센터(QUACERT)는 한국농촌경제연구원에서 2012년 발간한 ‘중소식품업체를 위한 해외 HACCP 제도 운영실태’ 를 참고할 것을 추천함

표 8.2 : 베트남 HACCP인증 발급절차 및 모니터링 활동

|                                                       |
|-------------------------------------------------------|
| <b>STEP 01. HACCP 인증 신청서 제출</b>                       |
| - 인증 원칙, 조건, 인증 절차를 신청업체에게 제공함                        |
| <b>STEP 02. HACCP 인증서 등록</b>                          |
| - 상기 정보를 검토한 신청업체는 '인증등록'을 베트남 인증센터(QUACERT)에 제출함     |
| <b>STEP 03. 평가 준비 및 평가</b>                            |
| - 베트남 인증센터(QUACERT)에서 평가단을 구성하여 신청업체에 방문              |
| - HACCP 관리계획에 대한 유효성 평가를 진행 / HACCP 관리계획의 실행성을 검증     |
| <b>STEP 04. HACCP 인증 발급</b>                           |
| - 베트남 인증센터(QUACERT) 현장조사 결과를 바탕으로 적합, 부적합 통보 및 인증서 발급 |
| - 모니터링 활동은 1년에 1회 수행되며, 지속적인 HACCP규율 준수여부에 대해 재평가 진행함 |

출처 : 베트남 인증센터(www.quacert.gov.vn)

## 권장인증 : ISO 22000

ISO 22000은 식품안전경영시스템에 대한 국제적인 인증 제도임. 전 세계 14개 국가가 ISO 산하 기술분과위원회에 참여하여 국제적으로 인지된 식품 안전에 대한 경영시스템을 작업 중에 있으며, 기술분과위원회에는 국제식품규격위원회, 국제식품안전협회 유럽식품산업협회 등의 조직이 참여하고 있음

ISO 22000은 국제 표준의 식품 안전 경영 시스템 요구사항으로서 유통의 중간 식품 공급망을 관리하여 규정하고 있음. 식품 공급망 전반에 걸쳐 장비, 포장재, 세척제, 식품 첨가제, 원료 등의 상호 관계가 있는 기업들을 비롯해 모든 기업에 적용되는 국제 표준임

표 8.3 : ISO 22000 인증 획득 절차

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| <b>STEP 01.</b> | <b>STEP 04.</b>  |
| - 문의 및 신청 진행    | - 인증 심의 등록       |
| <b>STEP 02.</b> | <b>STEP 05.</b>  |
| - 인증 계약         | - 사후관리심사 진행      |
| <b>STEP 03.</b> | <b>STEP 06.</b>  |
| - 문서 및 현장 심사 진행 | 갱신 심사(3년 주기로 진행) |

출처 : 한국표준협회(www.ksa.or.kr)

## 2. 제출서류

### 의무품질검사 신청 제출서류

: 무역산업부의 법규 TT28 / 2013 / TT-BCT, 등록할 수입식품의 상세 정보 기록 및 회사명, 주소, 사업자 등록번호 등의 필수사항을 작성하여 제출함

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**GIẤY ĐĂNG KÝ KIỂM TRA THỰC PHẨM NHẬP KHẨU**  
**Kính gửi: Trung tâm kỹ thuật Tiêu chuẩn Đo lường Kỹ thuật 3**

Tổ chức, cá nhân nhập khẩu: .....

Địa chỉ: .....

Điện thoại: ..... Fax/ E-mail: ..... Mã số thuế: .....

Tên tổ chức, cá nhân đăng ký: ..... Điện thoại: .....

Số CMTND (cá nhân): ..... nơi cấp: ..... ngày cấp: .....

Đề nghị quý Trung tâm kiểm tra nhà nước an toàn thực phẩm (ATTP) lô hàng nhập khẩu sau:

1. Tên hàng hóa: ..... Tên khoa học: .....

Cơ sở sản xuất: .....

Địa chỉ: .....

2. Số lượng và loại bao bì: .....

3. Trọng lượng tịnh: ..... Trọng lượng cả bì: .....

4. Số hợp đồng (hoặc L/C): ..... Hoá đơn số: .....

Vận đơn số: ..... Giá trị hàng hoá: .....

5. Tổ chức, cá nhân xuất khẩu: .....

Địa chỉ: .....

6. Nước xuất khẩu (Xuất xứ): .....

7. Cửa khẩu xuất: ..... 8. Cửa khẩu nhập: .....

9. Phương tiện vận chuyển:  Tàu biển  Máy bay  Khác: .....

10. Mục đích sử dụng: .....

Kinh doanh  Sản xuất  Khác (Mẫu thử nghiệm, trưng bày;...)

11. Giấy phép kiểm tra hàng hóa nhập khẩu: .....

Bản công bố phù hợp QCVN / QĐ ATTP  Giấy phép giải tỏa

Giấy phép kiểm tra giám/ kiểm tra hồ sơ  Khác: .....

12. Địa điểm kiểm tra ATTP: .....

13. Thời gian kiểm tra ATTP dự kiến: .....

Chúng tôi xin cam kết:

- Bảo đảm nguyên trạng lô hàng hóa, đưa về đúng địa điểm, đúng thời gian được đăng ký.
- Chỉ đưa hàng hóa ra lưu thông/ sử dụng sau khi được quý Trung tâm cấp Thông báo lô hàng đạt yêu cầu ATTP theo quy định.

|                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN ĐĂNG KÝ</b><br/>(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên)<br/>TP. HCM, ngày ..... tháng ..... năm 20.....</p> | <p><b>TRUNG TÂM KỸ THUẬT TCĐLCL 3</b><br/>Số đăng ký: ...../NS...../KT3<br/>Tạm thu: .....</p> <p>TP. HCM, ngày ..... tháng ..... năm 20.....</p> <p style="text-align: center;"><b>GIÁM ĐỐC</b></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



**TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3**  
Văn phòng: 49 Pasteur, Quận 1, TP HCM - Tel: (84-8) 38294 274, Fax: (84-8) 3829 3012, e-mail: qt-nactien@quatest3.com.vn  
Khu Thí nghiệm: Khu Công nghiệp Biên Hòa 1- Tel: (84-061) 383 6212, Fax: (84-061) 383 6298, e-mail: qt-kythuat@quatest3.com.vn  
Chi nhánh Trung: 113 Phạm Đình Phùng, Tp. Quảng Ngãi- Tel: (84-55) 383 6487, Fax: (84-55) 383 6489 e-mail: qt-quangngai@quatest3.com.vn

## 2. 제출서류

### 유기가공식품 신청 제출서류

: 인증획득을 위해서는 유기가공식품 인증기관에 신청서와 구비서류를 제출해야 함

■ 농림축산식품부 소관 친환경농어업 육성 및 유기식품 등의 관리·지원에 관한 법률 시행규칙 [별지 제3호서식]

#### 인증신청서(제조·가공 또는 취급자용)

※ 뒤쪽의 작성방법을 읽고 작성하시기 바라며, [ ]에는 해당되는 곳에 √ 표를 합니다. (알록)

|      |                             |                                          |
|------|-----------------------------|------------------------------------------|
| 접수번호 | 접수일자                        | 처리기간 2개월<br>(국외심사에 소요되는 체류기간은 처리기간에서 제외) |
| 신청인  | 신청단위 [ ] 개인, [ ] 법인, [ ] 단체 |                                          |
|      | 성명(단체명)                     | 취급자 수                                    |
|      | 대표자 성명                      | 사업자등록번호<br>(생년월일)                        |
|      | 주소<br>(전화번호 )               |                                          |

|      |                                                                                           |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 신청내용 | 인증구분 제조·가공자: [ ] 유기가공식품, [ ] 비식용유기가공품<br>취급자: [ ] 저장자, [ ] 포장자, [ ] 운송자, [ ] 수입자, [ ] 판매자 |
|      | 신청구분 [ ] 최초 인증 신청, [ ] 갱신 신청, [ ] 유효기간 연장 신청                                              |
|      | 사업장 소재지                                                                                   |
|      | 신청면적(㎡)                                                                                   |
|      | 신청품목                                                                                      |

「친환경농어업 육성 및 유기식품 등의 관리·지원에 관한 법률」 제20조, 제21조(제34조) 및 「농림축산식품부 소관 친환경농어업 육성 및 유기식품 등의 관리·지원에 관한 법률 시행규칙」(이하 "규칙"이라 합니다) 제10조, 제16조, 제41조제1항에 따라 위와 같이 제조·가공 또는 취급자 인증을 신청합니다.

년 월 일

신청인 (서명 또는 인)

인증기관의 장 귀하

|      |                                                                                                                                                           |                                |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 첨부서류 | 1. 규칙 별지 제6호서식의 인증종 제조·가공 및 취급 계획서 1부<br>2. 규칙 별표 4의 경영 관련 자료 1부<br>3. 사업장의 경계면을 표시한 지도 1부<br>4. 제조·가공, 취급에 관련된 작업장의 구조와 용도를 적은 도면(작업장이 있는 경우에만 제출합니다) 1부 | 수수료<br>규칙 제71조 및 별표 19에 따른 수수료 |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|

#### 동의서

1. 유기식품등(무농약농산물등)의 인증 업무처리를 목적으로 상기 신청인 정보와 신청내용을 인증유효기간 동안 수집·이용함에 동의합니다.

신청인 (서명 또는 인)

2. 유기식품등(무농약농산물등)의 유통활성화를 목적으로 인증을 받은 자의 정보와 인증내용을 국립농산물품질관리원 홈페이지에 공개하고, 친환경농업육성사업에 활용할 수 있도록 같은 내용을 해당 지방자치단체 등에 제공함에 동의합니다.

신청인 (서명 또는 인)

210mm×297mm[백상지 80g/㎡(재활용품)]

### 3. 전문가 인터뷰

#### “가루타입 수입 여부 확인”

#### Q1. 베트남에 된장(가루제품)을 수출할 때 필수적으로 요구되는 사항은 무엇인가요?

“베트남으로 수출할 때 반드시 필요한 수입 규정은 없습니다. 단지 전 세계적으로 가루 타입 제품 통관 시 까다로운 검역을 시행하므로 주의가 필요합니다.”

- 베트남 식품인증 컨설팅사 컨트롤유니온  
Deputy Director, Tuan Dang Anh와의 인터뷰 中 2017. 05

#### Q2. 필수인증이 없는 이유는 무엇인가요?

“식품생산업체의 경우 필수인증 대신 베트남 정부가 발급한 증명서(유통허가서)를 발급 받아야 합니다. 다른 나라에서 제품이 생산될 경우 그들을 감시할 만한 기관이 베트남 내에 없기 때문에 별도의 인증이 요구하지는 않습니다.”

- 베트남 식품인증 컨설팅사 컨트롤유니온  
Deputy Director, Tuan Dang Anh와의 인터뷰 中 2017. 05

#### “HACCP / ISO22000/ 유기농인증”

#### Q3. 베트남에 된장(가루제품)을 수출할 때 선택적으로 요구되는 인증은 무엇인가요?

“HACCP/ISO22000 인증을 획득한 제품은 판매 시 유용합니다. 또한 국제유기농인증 역시 화학물질 무첨가를 의미하므로 베트남 소비자들이 눈여겨보는 인증입니다. 따라서 국제유기농인증이 표기된 제품은 소비자들에게 구매 의향을 높여줍니다.”

- 베트남 식품인증 컨설팅사 컨트롤유니온  
Deputy Director, Tuan Dang Anh와의 인터뷰 中 2017. 05

#### Q4. 선택인증인 ‘유기농인증’에 대한 인식은 어떠한가요?

“유기농인증의 경우 선진국에서 인증한 유기농인증만이 효과를 볼 뿐, 중국에서 발행된 유기농인증은 신뢰도가 없기 때문에 효용 가치가 낮습니다. 최근 유기농인증에 대한 베트남 소비자들의 관심이 점점 높아지고 있는 추세라 유기농인증 기준을 마련할 계획입니다.”

- 베트남 식품인증 컨설팅사 컨트롤유니온  
Deputy Director, Tuan Dang Anh와의 인터뷰 中 2017. 05

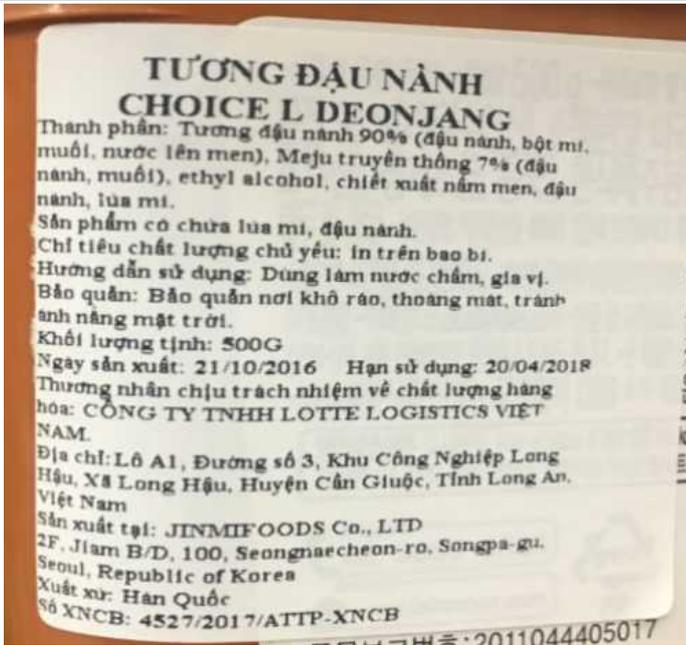
# IX. 라벨링 정보

## ※ 라벨링 정보 OVERVIEW

1. 라벨 표기사항
2. 라벨링 예시

# 라벨링 정보 OVERVIEW

## 베트남 된장 제품 라벨링 필수 표기사항



- 제품명
- 원재료 및 원산지
- 순중량
- 영양성분 표시
- 보관방법
- 원산지
- 제조자, 수입자, 유통자 등의 상호 및 주소
- 유통기한

출처 : 베트남 보건부(www.moh.gov.vn)

## 베트남 된장류 라벨링 상세 표기사항

| 항목                       | 설명                                                                                                            |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 표기 언어                    | 베트남어                                                                                                          |
| 글자 크기                    | 외국어를 병기할 경우 베트남어로 기재되는 문자 크기보다 작아야 함                                                                          |
| 제품명 또는 설명                | 식품의 일반 명칭으로 실제 제품이 무엇인지 알 수 있어야 함.<br>제품명은 대문자로 표기하며 다른 문자보다 3배 이상 크게 표시하여야 함                                 |
| 구성 성분                    | 구성 성분을 강조하는 문구가 제품 명칭의 일부로서 사용될 경우 해당 성분의 함유량을 기재할 필요가 있음<br>가급적이면 각 재료의 함유량을 표시하고 함유량이 많은 성분부터 순차적으로 기록하여야 함 |
| 순중량                      | 고체 성분은 순중량, 액체 제품은 순중량이 아닌 체적을 기재함                                                                            |
| 제조자, 수입자, 유통자 등의 상호 및 주소 | 각각 성명, 또는 명칭 및 주소를 기재하여야 함                                                                                    |
| 원산지                      | 모든 제품 라벨의 기본 항목이며 필수적으로 기재하여야 함                                                                               |
| 생산일, 유통기한                | 건강식품, 건강기능식품, 미생물 오염이 우려되는 식품 등은 반드시 생산일 및 유통기한을 기재하여야 함                                                      |
| 표시 위치                    | 잘 보이는 위치에 붙여야 하며, 포장지가 존재하지 않을 경우 충분한 내용을 기재하여 표면에 부착함                                                        |

출처 : 베트남 보건부(www.moh.gov.vn)

# 1. 라벨 표기사항

## 베트남어로 제작된 라벨 필수

라벨 용어는 반드시 베트남어로 기록되어야 하고, 필수 표시사항인 아래의 항목 모두를 의무적으로 표기해야 함. 필요에 따라 외국어 병기가 가능하지만 베트남어와 반드시 동일한 관계이어야 함

## 스티커 부착 가능, 인쇄 포장은 선택사항

스티커 라벨 부착이 허용되며, 이 경우 반드시 베트남어로 된 정보를 필수적으로 포함해야 함. 스티커는 기존 포장에 인쇄된 라벨 위, 또는 상품 위에 부착되어야 함. 또한 라벨에 기재된 내용은 오해의 소지 없이 명확해야 함

표 9.1 : 포장식품 라벨 표기사항

|                                                                                                                  |                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- 제품의 원산지</li> <li>- 용량</li> <li>- 제조연월일</li> <li>- 생산일 및 유통기한</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 수입 판매회사의 사명, 회사 주소, 혹은 유통자, 대리인의 성명, 주소</li> <li>- 구성 성분 및 성분량</li> <li>- 위생 및 안전성에 대한 정보</li> <li>- 식용 방법 및 보관 방법</li> </ul> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

출처 : 베트남 보건부(www.moh.gov.vn)

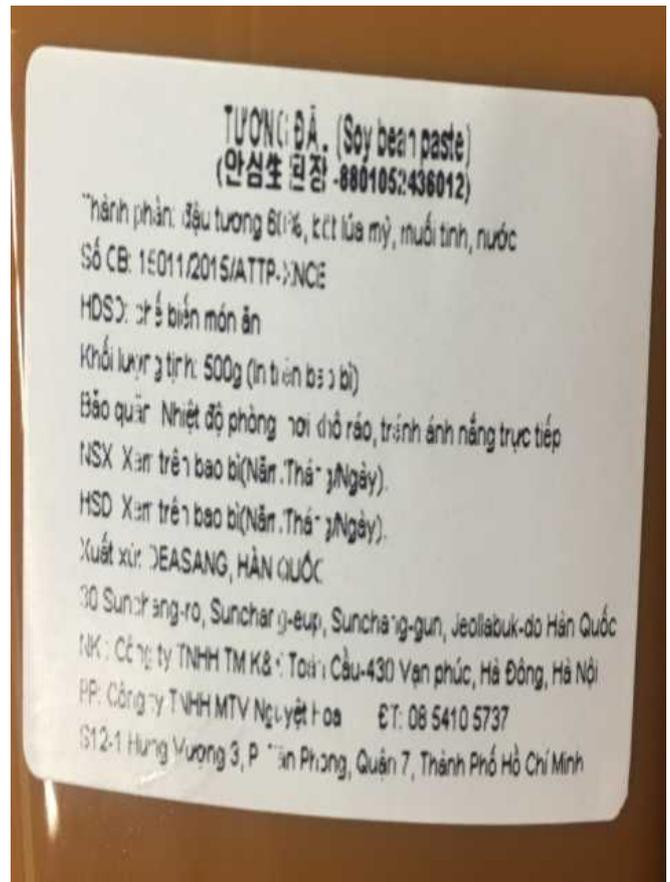
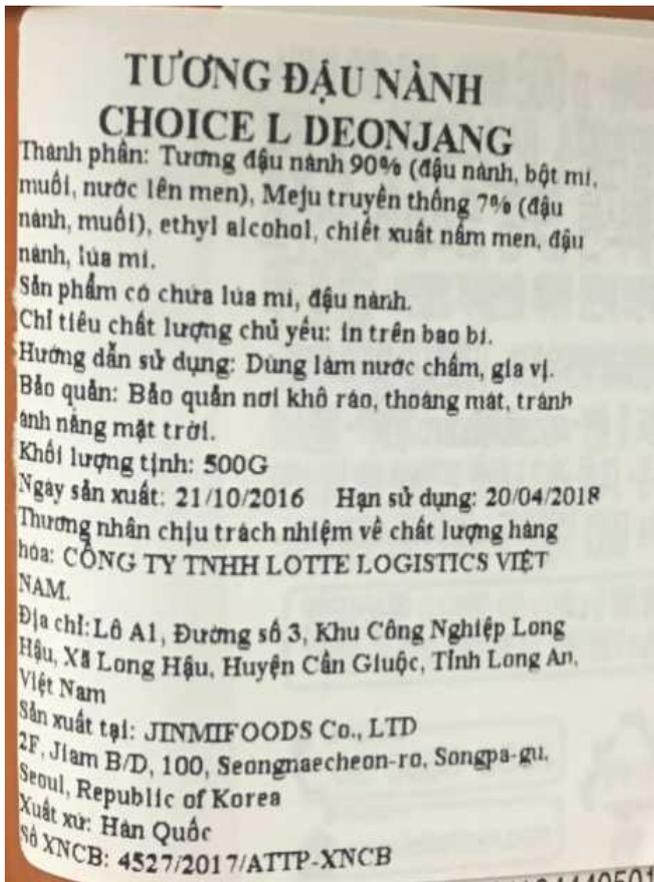
표 9.2 : 베트남 라벨 표기사항 상세

| 항목 | 설명                       |                                                                                                                                                                                           |
|----|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | 표기 언어                    | 베트남어                                                                                                                                                                                      |
| 2  | 글자 크기                    | 외국어를 병기할 경우 베트남어로 기재되는 문자 크기보다 작아야 함                                                                                                                                                      |
| 3  | 제품명 또는 설명                | 식품의 일반 명칭으로 실제 제품이 무엇인지 알 수 있어야 함. 제품명은 대문자로 표기하며 다른 문자보다 3배 이상 크게 표시하여야 함                                                                                                                |
| 4  | 구성 성분 및 성분량              | 구성 성분을 강조하는 문구가 제품 명칭의 일부로서 사용될 경우 해당 성분의 함유량을 기재할 필요가 있음<br>가급적이면 각 재료의 함유량을 표시하고 함유량이 많은 성분부터 순차적으로 기록하여야 함                                                                             |
| 5  | 순중량                      | 고체 제품은 순중량, 액체 제품은 순중량이 아닌 체적을 기재함                                                                                                                                                        |
| 6  | 제조사, 수입자, 유통자 등의 상호 및 주소 | 각각 성명, 또는 명칭 및 주소를 기재하여야 함                                                                                                                                                                |
| 7  | 원산지                      | 모든 제품 라벨의 기본 항목이며 필수적으로 기재하여야 함                                                                                                                                                           |
| 8  | 생산일, 유통기한                | 건강식품, 건강기능식품, 미생물 오염이 우려되는 식품 등은 반드시 생산일 및 유통기한을 기재하여야 함<br>상품의 분류에 따라 'hạn sử dụng' [유통기한], 'sử dụng đến ngày' [기한까지 유효] or 'sử dụng tốt nhất trước ngày' [기한 전까지 사용]과 같은 문구와 함께 기록되어야 함 |
| 9  | 표시 위치                    | 잘 보이는 위치에 붙여야 하며, 포장지가 존재하지 않을 경우 충분한 내용을 기재하여 표면에 부착함                                                                                                                                    |

출처 : 베트남 보건부(www.moh.gov.vn)

## 2. 라벨링 예시

### 라벨링 예시



# X. 위생요건 정보

※ 위생요건 OVERVIEW

## 1. 농약 잔류물 규정

# 위생요건 OVERVIEW

## 품목별 위생요건 조사 항목



| 식품 품목  |                                     |
|--------|-------------------------------------|
| 농·임산물  | <input type="checkbox"/>            |
| 수산물    | <input type="checkbox"/>            |
| 축산물    | <input type="checkbox"/>            |
| 가공식품   | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 유아식품   | <input type="checkbox"/>            |
| 건강기능식품 | <input type="checkbox"/>            |
| 음주류    | <input type="checkbox"/>            |
| 식자재    | <input type="checkbox"/>            |

| 조사 가능 항목  |                                     |
|-----------|-------------------------------------|
| 농약잔류물     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 식품첨가물     | <input type="checkbox"/>            |
| 중금속       | <input type="checkbox"/>            |
| 전염병       | <input type="checkbox"/>            |
| 병해충       | <input type="checkbox"/>            |
| 병원성균      | <input type="checkbox"/>            |
| 영양성분      | <input type="checkbox"/>            |
| 치료제 및 항생제 | <input type="checkbox"/>            |

## 주 원재료 콩 품목의 농약 잔류물 규정량(일부)

| 농약명                 | MLR(mg/kg) |
|---------------------|------------|
| 2,4-D               | 0.01       |
| Acephate            | 0.3        |
| Aldicarb            | 0.02       |
| Azinphos-Methyl     | 0.05       |
| Azoxystrobin        | 0.5        |
| Bentazone           | 0.01       |
| Benzovindiflupyr    | 0.05       |
| Carbaryl            | 0.2        |
| Carbendazini        | 0.5        |
| Chlorantraniliprole | 0.05       |
| Chlorpyrifos        | 0.1        |
| Clethodim           | 10         |
| Cycloxydim          | 80         |

출처 : 베트남 보건복지부, 'No. 50/2016/TT-BYT', 2016.12

## 식품 내 잔류농약 기준

Codex 기준에 의거해 ‘식품 중에 포함된 화학물질의 최대 허용량에 관한 결정’에 따라 식품 중의 잔류가 허용되는 동물용 의약품, 독성 균류, 중금속, 미생물, 식물 보호를 위한 제품(농약)에 대한 대상 품목당 최대 허용량이 정해져 있음. 베트남 보건부는 178종류의 작물을 대상으로 하는 식품의 잔류농약 MLR 값을 규정함. 아래 표는 된장의 주 원재료인 콩 품목에 허용되는 일부 농약 잔류물의 최대치이며 더 자세한 사항은 해당 출처에서 확인할 수 있음

표 10.1 : 주 원재료 콩 품목의 농약 잔류물 규정량(일부)

| 농약명                 | MLR(mg/kg) |
|---------------------|------------|
| 2,4-D               | 0.01       |
| Acephate            | 0.3        |
| Aldicarb            | 0.02       |
| Azinphos-Methyl     | 0.05       |
| Azoxystrobin        | 0.5        |
| Bentazone           | 0.01       |
| Benzovindiflupyr    | 0.05       |
| Carbaryl            | 0.2        |
| Carbendazini        | 0.5        |
| Chlorantraniliprole | 0.05       |
| Chlorpyrifos        | 0.1        |
| Clethodim           | 10         |
| Cycloxydim          | 80         |

출처 : 베트남 보건복지부, 'No. 50/2016/TT-BYT', 2016.12

## ※ 참고 문헌

### ※ 참고 자료

|                                                       |          |         |
|-------------------------------------------------------|----------|---------|
| 1. 베트남 세법안내 Pocket Tax Book 2016                      | pwc      | 2016    |
| 2. No. 52/2015/T'T-BYT                                | 베트남 보건부  | 2015.12 |
| 3. No. 50/2016/TT-BYT                                 | 베트남 보건부  | 2016.12 |
| 4. GAIN Report No. VM6077                             | USDA     | 2016.12 |
| 5. Vietnam Food and Beverage: 2016-2018 Opportunities | Austrade | 2016.11 |

### ※ 참고 사이트

|                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. International Trade Centre | www.trademap.org                    |
| 2. Global Trade Atlas         | www.gtis.com                        |
| 3. 한국 관세청                     | www.customs.go.kr                   |
| 4. 한국 관세법령정보포털 3.0            | unipass.customs.go.kr/clip/index.do |
| 5. 베트남 보건복지부                  | www.moh.gov.vn                      |
| 6. 베트남 식품의약품안전청               | www.vfa.gov.vn                      |
| 7. 베트남 통계청                    | www.gso.gov.vn                      |
| 8. 베트남 롯데마트                   | www.lottemart.com.vn                |
| 9. 베트남 산업무역부                  | www.moit.gov.vn                     |
| 10. pwc                       | www.pwc.com/vn                      |
| 11. B&Company                 | www.b-company.jp                    |
| 12. Organica                  | organica.vn                         |
| 13. 메트로신문                     | www.metroseoul.co.kr                |
| 14. Cimigo                    | www.cimigo.com/en                   |
| 15. 연합뉴스                      | www.yonhapnews.co.kr                |
| 16. 충청원                       | www.chungjungone.com                |
| 17. 대상                        | www.daesang.com                     |
| 18. Trung Thanh               | www.trungthanh.com.vn               |
| 19. Cholimexfood              | www.cholimexfood.com.vn             |
| 20. 조선비즈                      | bix.chosun.com                      |
| 21. 글로벌경제신문                   | www.getnews.co.kr                   |
| 22. Big C                     | bigc.vn                             |
| 23. 베트남 이마트                   | www.emart.com.vn                    |
| 24. 베트남 Circle-K              | www.circlek.com.vn                  |